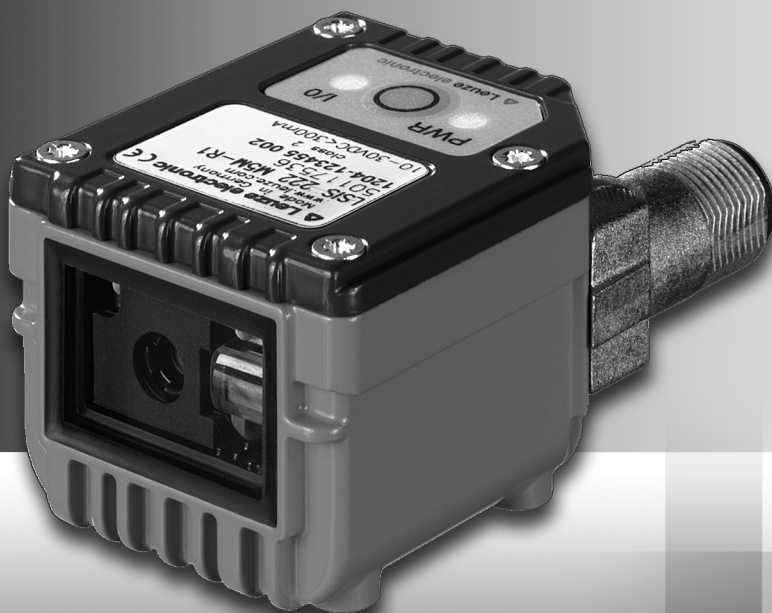


the sensor people

LSIS 222 / LSIS 223

Lecteur de code



Distribution et maintenance

Allemagne

Région de vente nord

Tel. 07021/573-306
Fax 07021/9850950

Codes postaux
20000-38999
40000-65999
97000-97999

Région de vente sud

Tel. 07021/573-307
Fax 07021/9850911

Codes postaux
66000-96999

Région de vente est

Tel. 035027/629-106
Fax 035027/629-107

Codes postaux
01000-19999
39000-39999
98000-99999

Dans le monde

AR (Argentine)

Condelectric S.A.
Tel. Int. + 54 1148 361053
Fax Int. + 54 1148 361053

AT (Autriche)

Schmachtl GmbH
Tel. Int. + 43 732 7646-0
Fax Int. + 43 732 7646-785

AU + NZ (Australie + Nouvelle Zélande)

Balluff-Leuze Pty Ltd.
Tel. Int. + 61 3 9720 4100
Fax Int. + 61 3 9738 2677

BE (Belgique)

Leuze electronic nv/sa
Tel. Int. + 32 2253 16-00
Fax Int. + 32 2253 15-36

BG (Bulgarie)

ATICS
Tel. Int. + 359 2 847 6244
Fax Int. + 359 2 847 6244

BR (Brésil)

Leuze electronic Ltda.
Tel. Int. + 55 11 5180-6130
Fax Int. + 55 11 5180-6141

CH (Suisse)

Leuze electronic AG
Tel. Int. + 41 41 784 5656
Fax Int. + 41 41 784 5657

CL (Chili)

Imp. Tec. Vignola S.A.I.C.
Tel. Int. + 56 3235 11-11
Fax Int. + 56 3235 11-28

CN (Chine)

Leuze electronic Trading
(Shenzhen) Co. Ltd.
Tel. Int. + 86 755 862 64909
Fax Int. + 86 755 862 64901

CO (Colombie)

Componentes Electronicas Ltda.
Tel. Int. + 57 4 3511049
Fax Int. + 57 4 3511019

CZ (Tchéquie République)

Schmachtl CZ s.r.o.
Tel. Int. + 420 244 0015-00
Fax Int. + 420 244 9107-00

DK (Danemark)

Leuze electronic Scandinavia ApS
Tel. Int. + 45 48 173200

ES (Espagne)

Leuze electronic S.A.
Tel. Int. + 34 93 4097900
Fax Int. + 34 93 49305820

FI (Finlande)

SKS-automatilo Oy
Tel. Int. + 358 20 764-61
Fax Int. + 358 20 764-6820

FR (France)

Leuze electronic Sarl.
Tel. Int. + 33 160 0512-20
Fax Int. + 33 160 0503-65

GB (Royaume-Uni)

Leuze electronic Ltd.
Tel. Int. + 44 14 8040 85-00
Fax Int. + 44 14 8040 38-08

GR (Grèce)

UTECO A.B.E.E.
Tel. Int. + 30 211 1206 900
Fax Int. + 30 211 1206 999

HK (Hong Kong)

Sensortech Company
Tel. Int. + 852 26510188
Fax Int. + 852 26510388

HR (Croatie)

Tipteh Zagreb d.o.o.
Tel. Int. + 385 1 381 6574
Fax Int. + 385 1 381 6577

HU (Hongrie)

Kvalix Automatika Kft.
Tel. Int. + 36 1 272 2242
Fax Int. + 36 1 272 2244

ID (Indonésie)

P.T. Yabestindo Mitra Utama
Tel. Int. + 62 21 92861859
Fax Int. + 62 21 6451044

IL (Israël)

Galoz electronics Ltd.
Tel. Int. + 972 3 9023456
Fax Int. + 972 3 9021990

IN (Inde)

M + V Marketing Sales Pvt Ltd.
Tel. Int. + 91 124 4121623
Fax Int. + 91 124 434233

IT (Italie)

Leuze electronic S.r.l.
Tel. Int. + 39 02 26 1106-43
Fax Int. + 39 02 26 1106-40

JP (Japon)

C. Illies & Co., Ltd.
Tel. Int. + 81 3 3443 4143
Fax Int. + 81 3 3443 4118

KE (Kenia)

Profa-Tech Ltd.
Tel. Int. + 254 20 828095/6
Fax Int. + 254 20 828129

KR (Corée du sud)

Leuze electronic Co., Ltd.
Tel. Int. + 82 31 3828228
Fax Int. + 82 31 3828522

MK (Macédoine)

Tipteh d.o.o. Skopje
Tel. Int. + 389 70 399 474
Fax Int. + 389 23 174 197

MX (Mexique)

Movitren S.A.
Tel. Int. + 52 81 8371 8616
Fax Int. + 52 81 8371 8588

MY (Malaisie)

Ingermark (M) SDN.BHD
Tel. Int. + 60 360 3427-88
Fax Int. + 60 360 3421-88

NG (Nigeria)

SABROW HI-TECH E. & A. LTD.
Tel. Int. + 234 80333 86366
Fax Int. + 234 80333 84463518

NL (Pays-Bas)

Leuze electronic BV
Tel. Int. + 31 418 65 35-44
Fax Int. + 31 418 65 38-08

NO (Norvège)

Eliteco A/S
Tel. Int. + 47 35 56 20-70
Fax Int. + 47 35 56 20-99

PL (Pologne)

Balluff Sp. z o. o.
Tel. Int. + 48 71 338 49 29
Fax Int. + 48 71 338 49 30

PT (Portugal)

LA2P, Lda.
Tel. Int. + 351 21 4 447070
Fax Int. + 351 21 4 447075

RO (Roumanie)

O BOYLE s.r.l.
Tel. Int. + 40 2 56201346
Fax Int. + 40 2 56221036

RS (République de Serbie)

Tipteh d.o.o. Beograd
Tel. Int. + 381 11 3131 057
Fax Int. + 381 11 3018 326

RU (Fédération de Russie)

ALL IMPEX 2001
Tel. Int. + 7 495 9213012
Fax Int. + 7 495 6462092

SE (Suède)

Leuze electronic Scandinavia ApS
Tel. Int. + 46 380-490951

SG + PH (Singapour + Philippines)

Balluff Asia Pte Ltd
Tel. Int. + 65 6252 43-84
Fax Int. + 65 6252 90-60

SI (Slovénie)

Tipteh d.o.o.
Tel. Int. + 386 1200 51-50
Fax Int. + 386 1200 51-51

SK (Slovaquie)

Schmachtl SK s.r.o.
Tel. Int. + 421 2 58275600
Fax Int. + 421 2 58275601

TH (Thaïlande)

Industrial Electrical Co. Ltd.
Tel. Int. + 66 2 642 6700
Fax Int. + 66 2 642 6250

TR (Turquie)

Leuze electronic San.ve Tic.Ltd.Sti.
Tel. Int. + 90 216 456 6704
Fax Int. + 90 216 456 3650

TW (Taïwan)

Great Colue Technology Co., Ltd.
Tel. Int. + 886 2 2983 60-77
Fax Int. + 886 2 2985 33-73

UA (L'Ukraine)

SV Altera OOO
Tel. Int. + 38 044 4961888
Fax Int. + 38 044 4961818

US + CA (États-Unis + Canada)

Leuze electronic Inc.
Tel. Int. + 1 248 486-4466
Fax Int. + 1 248 486-6699

ZA (Afrique du sud)

Countapulse Controls (PTY) Ltd.
Tel. Int. + 27 116 1575-56
Fax Int. + 27 116 1575-13

1	Généralités	6
1.1	Explication des symboles	6
1.2	Déclaration de conformité	6
2	Consignes de sécurité	7
2.1	Consignes générales de sécurité	7
2.2	Standard de sécurité	7
2.3	Utilisation conforme	7
2.4	Prenez conscience des problèmes de sécurité !	8
3	Description de l'appareil	9
3.1	Lecteurs de code de la série LSIS 22x	9
3.2	Propriétés des lecteurs de code de la série LSIS 22x	13
3.3	Structure de l'appareil	14
3.4	Rattachement autonome	15
4	Installation et montage	16
4.1	Stockage, transport	16
4.2	Montage de la LSIS 22x	17
4.2.1	Fixation par vis M4	17
4.2.2	Pièces de fixation	18
4.3	Disposition des appareils	19
4.3.1	Choix du lieu de montage	19
4.3.2	Recherche de la distance de lecture	20
4.4	Nettoyage	20
5	Raccordement électrique	21
5.1	Consignes de sécurité pour le raccordement électrique	22
5.2	Branchement électrique de la LSIS 22x M5M-R1	23
5.2.1	LSIS 222 M5M-R1 - Interface RS 232	25
5.2.2	LSIS 223 M5M-R1 - Interface USB	26
6	Mise en service	27
6.1	Démarrage de l'appareil LSIS 222 M5M-R1 - Interface RS 232	27
6.2	Démarrage de l'appareil LSIS 223 M5M-R1 - Interface USB	28
6.3	Modes de fonctionnement	28
6.4	Témoins	29

7	Paramétrage à l'aide de codes de paramétrage.....	30
7.1	Paramétrage de l'interface	30
7.1.1	Paramètres RS232 - LSIS 222 M5M-R1	30
7.1.2	Paramètres USB - LSIS 223 M5M-R1	33
7.2	Paramétrage de la commande de la porte de lecture (déclenchement)	34
7.2.1	Manual/Serial Trigger Mode	35
7.2.2	Presentation Mode	37
7.2.3	Streaming Presentation Mode	38
7.3	Paramétrage des propriétés de lecture	39
7.3.1	Lecture multiple du même code	39
7.3.2	Lecture de plusieurs codes différents dans une porte de lecture	40
7.3.3	Restriction du champ de lecture (Centering)	41
7.3.4	Lecture de codes à barres inversés (Video Reverse)	43
7.3.5	Lecture de codes sur des écrans à DEL (Mobile Phone Read Mode)	44
7.4	Paramétrage pour l'entrée/la sortie.....	45
7.4.1	Préfixe/suffixe (trame)	45
7.4.2	Sortie NoRead.....	47
7.5	Paramétrage du décodage (sélection de code)	48
7.5.1	Sélection de code - Tous types de code pris en charge	49
7.5.2	Sélection de code - Codabar	50
7.5.3	Sélection de code - Code 39	51
7.5.4	Sélection de code - Code 32 Pharmaceutical (PARAF)	53
7.5.5	Sélection de code - 2/5 entrelacé	54
7.5.6	Sélection de code - Code 93	56
7.5.7	Sélection de code - Code 128	57
7.5.8	Sélection de code - GS1-128	58
7.5.9	Sélection de code - UPC-A	59
7.5.10	Sélection de code - UPC-E0	60
7.5.11	Sélection de code - UPC-E1	60
7.5.12	Sélection de code - EAN/JAN-13	61
7.5.13	Sélection de code - EAN/JAN-8	62
7.5.14	Sélection de code - GS1 DataBar Omnidirectional	63
7.5.15	Sélection de code - GS1 DataBar Limited.....	63
7.5.16	Sélection de code - GS1 DataBar Expanded	64
7.5.17	Sélection de code - PDF417	65
7.5.18	Sélection de code - MicroPDF417.....	66
7.5.19	Sélection de code - GS1 Composite	67
7.5.20	Sélection de code - Code QR	68
7.5.21	Sélection de code - Data Matrix	69
7.5.22	Sélection de code - MaxiCode	70
7.5.23	Sélection de code - Code Aztec	71

7.6	Codes de service	72
7.6.1	Préfixe d'ID de code	72
7.6.2	Révision du décodeur	74
7.6.3	Révision du logiciel	74
7.6.4	Rétablissement des réglages d'usine	75
8	Paramétrage via les instructions en ligne	76
9	Détection des erreurs et dépannage	77
9.1	Signalisation des états par DEL	77
10	Aperçu des différents types et accessoires	78
10.1	Aperçu des différents types de LSIS 22x	78
10.2	Accessoires - Pièces de fixation	78
10.3	Accessoires - Câbles surmoulés	78
10.3.1	Câbles de liaison	78
10.3.2	Câbles de raccordement (8 pôles, prise femelle - extrémités libres)	79
10.3.3	Connecteur à confectionner soi-même, non blindé	79
11	Maintenance	80
11.1	Recommandations générales d'entretien	80
11.2	Réparation, entretien	80
11.3	Démontage, emballage, élimination	80
12	Caractéristiques techniques	81
12.1	Caractéristiques générales du lecteur de code	81
12.2	Encombrement	82
13	Annexe	83
13.1	Déclaration de conformité	83
13.2	Jeu de caractères ASCII	84
13.3	Codes modèles	88
13.3.1	Module de codes à barres 0,3	88
13.3.2	Module de codes à barres 0,5	89
13.3.3	Autres codes modèles	90
13.4	Codes de programmation pour le paramétrage	92

Figure 3.1 :	Exemple d'application : lecture omnidirectionnelle de codes 1D.....	11
Figure 3.2 :	Exemple d'application : lecture de codes 1D dans les appareils automatiques de traitement	11
Figure 3.3 :	Exemple d'application : lecture de codes 2D en mode de présentation	12
Figure 3.4 :	Exemple d'application : lecture de codes 2D dans l'intralogistique	12
Figure 3.5 :	Structure de l'appareil.....	14
Figure 3.6 :	Rattachement autonome	15
Figure 4.1 :	Plaque signalétique de la LSIS 22x.....	16
Figure 4.2 :	Possibilités de fixation sur des taraudages M4	17
Figure 4.3 :	Pièce de fixation BT 8-0	18
Figure 4.4 :	Pièce de fixation BTU 300M - D.....	19
Figure 4.5 :	Distance de lecture relative à la résolution/au type de code	20
Figure 5.1 :	Position du branchement électrique	21
Figure 5.2 :	Raccordements de la LSIS 22x	23
Figure 5.3 :	Câblage externe de l'entrée de commutation	24
Figure 5.4 :	Câblage externe de la sortie de commutation	24
Figure 5.5 :	Affectation des broches RS 232	25
Figure 5.6 :	Affectation des broches USB.....	26
Figure 6.1 :	DEL de la LSIS 22x	29
Figure 7.1 :	Code de paramétrage, paramètre standard RS 232	30
Figure 7.2 :	Codes de paramétrage, vitesse de transmission RS 232	31
Figure 7.3 :	Codes de paramétrage, format de données RS 232.....	32
Figure 7.4 :	Code de paramétrage, paramètres standard USB (émulation de clavier).....	33
Figure 7.5 :	Code de paramétrage pour l'émulation de port COM USB	33
Figure 7.6 :	Codes de paramétrage pour le réglage du Manual/Serial Trigger Mode	35
Figure 7.7 :	Code de paramétrage pour le réglage du délai Read Time-Out	35
Figure 7.8 :	Exemple : Réglage d'un délai Read Time-Out de 5 secondes.....	36
Figure 7.9 :	Code de paramétrage pour le réglage du Presentation Mode	37
Figure 7.10 :	Code de paramétrage pour le réglage du délai Hands Free Time-Out	37
Figure 7.11 :	Codes de paramétrage pour le réglage du Streaming Presentation Mode	38
Figure 7.12 :	Codes de paramétrage pour le réglage du temps de délai Reread Delay	39
Figure 7.13 :	Code de paramétrage pour le réglage du délai Read Time-Out	40
Figure 7.14 :	Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation de l'option Multiple Read	40
Figure 7.15 :	Restriction du champ de lecture par l'option Centering	41
Figure 7.16 :	Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation de l'option Centering	42
Figure 7.17 :	Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation de l'option Video Reverse	43
Figure 7.18 :	Codes de paramétrage pour l'activation de l'option Mobile Phone Read Mode	44
Figure 7.19 :	Codes de paramétrage pour le réglage du préfixe.....	45
Figure 7.20 :	Codes de paramétrage pour le réglage du suffixe	46
Figure 7.21 :	Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation de l'option Sortie NoRead	47
Figure 7.22 :	Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation de tous les types de code	49
Figure 7.23 :	Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code Codabar.....	50
Figure 7.24 :	Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code Code 39	51
Figure 7.25 :	Codes de paramétrage pour le traitement du caractère de contrôle avec Code 39	52
Figure 7.26 :	Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code Code 32 Pharmaceutical	53
Figure 7.27 :	Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code 2/5 entrelacé.....	54
Figure 7.28 :	Codes de paramétrage pour le traitement du caractère de contrôle avec le code 2/5 entrelacé ...	55
Figure 7.29 :	Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code Code 93.....	56
Figure 7.30 :	Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code Code 128	57

Figure 7.31 :	Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code GS1-128.....	58
Figure 7.32 :	Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code UPC-A	59
Figure 7.33 :	Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code UPC-E0	60
Figure 7.34 :	Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code UPC-E1	60
Figure 7.35 :	Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code EAN/JAN-13.....	61
Figure 7.36 :	Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code EAN/JAN-8	62
Figure 7.37 :	Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code GS1 DataBar Omnidirectional	63
Figure 7.38 :	Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code GS1 DataBar Limited	63
Figure 7.39 :	Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code GS1 DataBar Expanded ..	64
Figure 7.40 :	Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code PDF417	65
Figure 7.41 :	Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code MicroPDF417	66
Figure 7.42 :	Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code GS1 Composite	67
Figure 7.43 :	Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code Code QR	68
Figure 7.44 :	Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code Data Matrix	69
Figure 7.45 :	Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code MaxiCode	70
Figure 7.46 :	Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code Code Aztec	71
Figure 7.47 :	Code de service pour la transmission temporaire de l'ID de code comme préfixe	72
Tableau 7.1 :	ID des types de code pour LSIS 22x	72
Figure 7.48 :	Code de service pour la sortie du numéro de révision du décodeur matériel	74
Figure 7.49 :	Code de service pour la sortie du numéro de révision du décodeur logiciel	74
Figure 7.50 :	Code de service pour le rétablissement des réglages d'usine	75
Tableau 9.1 :	États des DEL	77
Tableau 10.1 :	Aperçu des différents types de LSIS 22x	78
Tableau 10.2 :	Pièces de fixation pour la LSIS 22x	78
Tableau 10.3 :	Câbles de liaison pour LSIS 222 M5M-R1	78
Tableau 10.4 :	Câbles de liaison pour LSIS 223 M5M-R1	78
Tableau 10.5 :	Brochage du câble KB M12/8-...-BA	79
Tableau 10.6 :	Câbles de raccordement pour la LSIS 22x	79
Tableau 10.7 :	Connecteur pour la LSIS 22x	79
Tableau 12.1 :	Caractéristiques techniques du lecteur de code LSIS 22x M5M-R1	81
Figure 12.1 :	Encombrement du lecteur de code LSIS 22x	82
Figure 13.1 :	Modèle de code à barres (module 0,3)	88
Figure 13.2 :	Modèle de code à barres (module 0,5)	89
Figure 13.3 :	Codes modèles	90
Figure 13.4 :	Codes modèles	91
Figure 13.5 :	Codes de programmation pour le paramétrage	92
Figure 13.6 :	Codes de programmation pour le paramétrage	93

1 Généralités

1.1 Explication des symboles

Vous trouverez ci-dessous les explications des symboles utilisés dans cette description technique.

**Attention !**

Ce symbole est placé devant les paragraphes qui doivent absolument être respectés. En cas de non-respect, vous risquez de blesser des personnes ou de détériorer le matériel.

**Remarque !**

Ce symbole désigne les parties du texte contenant des informations importantes.

1.2 Déclaration de conformité

Les lecteurs de code de la série LSIS 22x ont été développés et produits dans le respect des normes et directives européennes en vigueur.

**Remarque !**

Vous trouverez la déclaration de conformité des appareils au chapitre 13.1, page 83.

Le fabricant des produits, Leuze electronic GmbH & Co. KG situé à D-73277 Owen, est titulaire d'un système de contrôle de la qualité certifié conforme à la norme ISO 9001.



2 Consignes de sécurité

2.1 Consignes générales de sécurité

Documentation

Toutes les indications contenues dans cette description technique, et en particulier le présent chapitre « Recommandations de sécurité », doivent absolument être respectés. Conservez cette documentation technique avec soin. Elle doit toujours être disponible.

Règlements de sécurité

Respectez les décrets locaux, ainsi que les règlements des corporations professionnelles.

Réparations

Les réparations doivent être effectuées uniquement par le fabricant ou par une personne autorisée par le fabricant.

2.2 Standard de sécurité

Les lecteurs de code de la série LSIS 22x ont été développés, fabriqués et contrôlés dans le respect des normes de sécurité en vigueur. Ils sont réalisés avec les techniques les plus modernes.

2.3 Utilisation conforme



Attention !

La protection de l'utilisateur et de l'appareil n'est pas garantie si l'appareil n'est pas employé conformément aux directives d'utilisation conforme.

Les lecteurs de code de la série LSIS 22x sont conçus pour toutes les applications de la lecture industrielle de codes à une ou deux dimensions, p. ex. dans la technique de stockage et de convoyage.

En particulier, les utilisations suivantes ne sont pas permises :

- dans des pièces à environnement explosif
- à des fins médicales.

2.4 Prenez conscience des problèmes de sécurité !



Attention !

Aucune intervention ni modification n'est autorisée sur les appareils, en dehors de celles qui sont décrites explicitement dans ce manuel.

Règlements de sécurité

Respectez les décrets locaux en vigueur, ainsi que les règlements des corporations professionnelles.

Personnel qualifié

Le montage, la mise en service et la maintenance des appareils doivent toujours être effectués par des experts qualifiés.

Les travaux électriques ne doivent être réalisés que par des experts en électrotechnique.



Remarque !

Les lecteurs de code de la série LSIS 22x sont conformes au groupe sans risque de la norme EN 62471:2008. Les éclairages du groupe sans risque ne représentent aucun danger photobiologique.

3 Description de l'appareil

3.1 Lecteurs de code de la série LSIS 22x

Les lecteurs de code de la série LSIS 22x remplissent de nombreuses tâches pour la lecture de code industrielle, notamment :

- Appareils automatiques d'essai et de traitement
- Lecture manuelle grâce à la présentation du code par l'ouvrier
- Lecture automatique dans les systèmes robotisés
- Lecture de codes à l'arrêt
- Automatisation d'analyse
- Traçabilité des pièces avec étiquettes à codes
- Lecture de codes en mouvement
- Lecture omnidirectionnelle de codes à barres

Les lecteurs de code de la série LSIS 22x sont disponibles avec deux différentes variantes d'interface :

- LSIS 222 M5M-R1 avec interface RS 232
- LSIS 223 M5M-R1 avec interface USB

Les nombreuses possibilités de configuration de l'appareil à l'aide de codes de paramétrage permettent l'adaptation à une multitude de tâches de lecture.

Présentation des fonctions

Particularités	LSIS 222 ...	LSIS 223 ...
Performances générales		
Boîtier métallique robuste	X	X
Interface RS 232	X	
Alimentation en tension 10 ... 30VCC	X	
Interface USB		X
Alimentation en tension 5VCC		X
Lecture de code 1D		
Codes 1D (Code 39, Code 128, 2/5 entrelacé, Codabar, EAN/UPC, GS1 128, GS1 Databar, entre autres)	X	X
Lecture omnidirectionnelle	X	X
Lecture de codes multiples	X	X
Lecture de code 2D		
Codes 2D (code Data Matrix ECC 200, Aztec, code QR, PDF417, Micro PDF, codes composites, etc.)	X	X
Lecture omnidirectionnelle	X	X
Lecture de codes multiples	X	X

Exemples d'application de lecture de code 1D

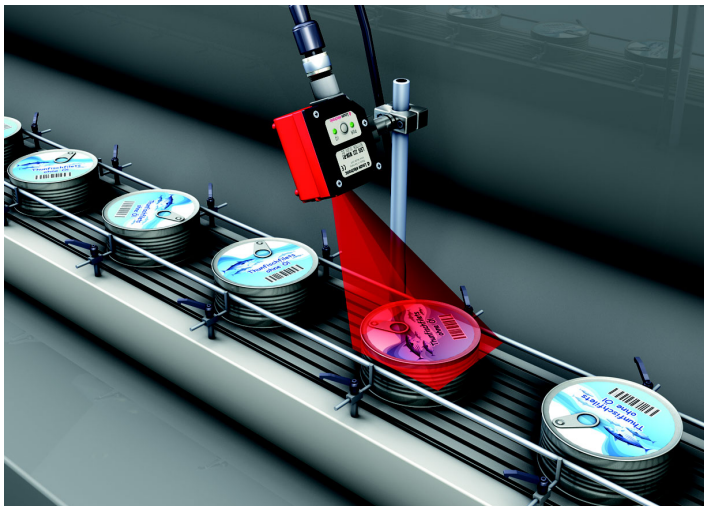


Figure 3.1 : Exemple d'application : lecture omnidirectionnelle de codes 1D

La figure 3.1 présente la lecture omnidirectionnelle de codes 1D.



Figure 3.2 : Exemple d'application : lecture de codes 1D dans les appareils automatiques de traitement

La figure 3.2 présente la lecture de codes 1D dans les appareils automatiques de traitement.

Exemples d'application de lecture de code 2D

Figure 3.3 : Exemple d'application : lecture de codes 2D en mode de présentation

La figure 3.3 présente la lecture de codes 2D en mode de présentation.

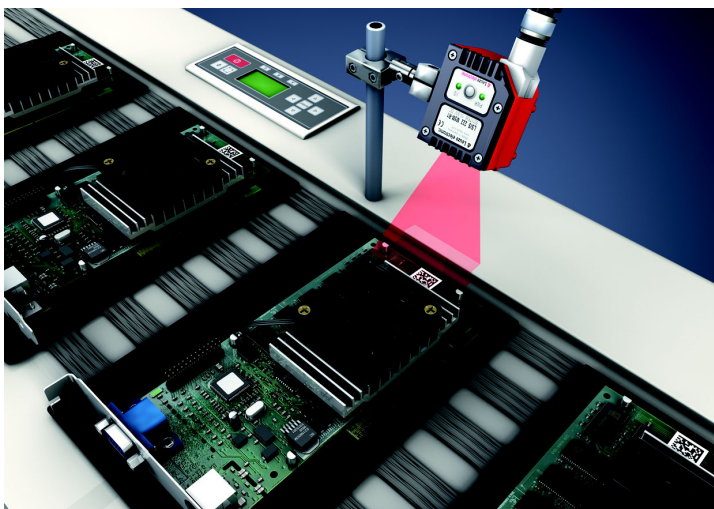


Figure 3.4 : Exemple d'application : lecture de codes 2D dans l'intralogistique

La figure 3.4 présente la lecture de codes 2D dans l'intralogistique.

3.2 Propriétés des lecteurs de code de la série LSIS 22x

Performances :

- Possibilités de montage variées par queue d'aronde ou taraudage de fixation à l'arrière, au-dessous et sur le côté étroit de l'appareil
- Éclairage à DEL rouge intégré pour une illumination homogène du champ de vision rectangulaire
- DEL de visée verte (viseur) pour un alignement parfait sur le code
- Touche de déclenchement manuel
- Réglage de tous les paramètres de l'appareil via des codes de paramétrage, aucun logiciel supplémentaire à installer
- Connexion M12
- Une entrée de commutation pour l'activation (déclenchement)
- Une sortie de commutation pour la signalisation des états
- Modèle industriel d'indice de protection IP 65



Remarque !

Vous trouverez des informations concernant les caractéristiques techniques et les propriétés du produit dans le chapitre 12.1, page 81.

Généralités

La lecture de code est effectuée en activant la touche de déclenchement, par un signal de déclenchement à l'entrée de commutation, par une commande de déclenchement via l'interface série et en mode de lecture permanente (Presentation Mode).

Deux DEL informent de manière optique de l'état de fonctionnement actuel de l'appareil.

La sortie du contenu de code lu a lieu via l'interface série RS 232 ou USB, selon l'appareil (au choix avec émulation de clavier ou émulation de port COM).

Une entrée de commutation **SWI** et une sortie de commutation **SWO** commandent p. ex. le déclenchement de la LSIS 22x ou la communication avec les appareils externes, tels qu'un automate programmable.

3.3 Structure de l'appareil

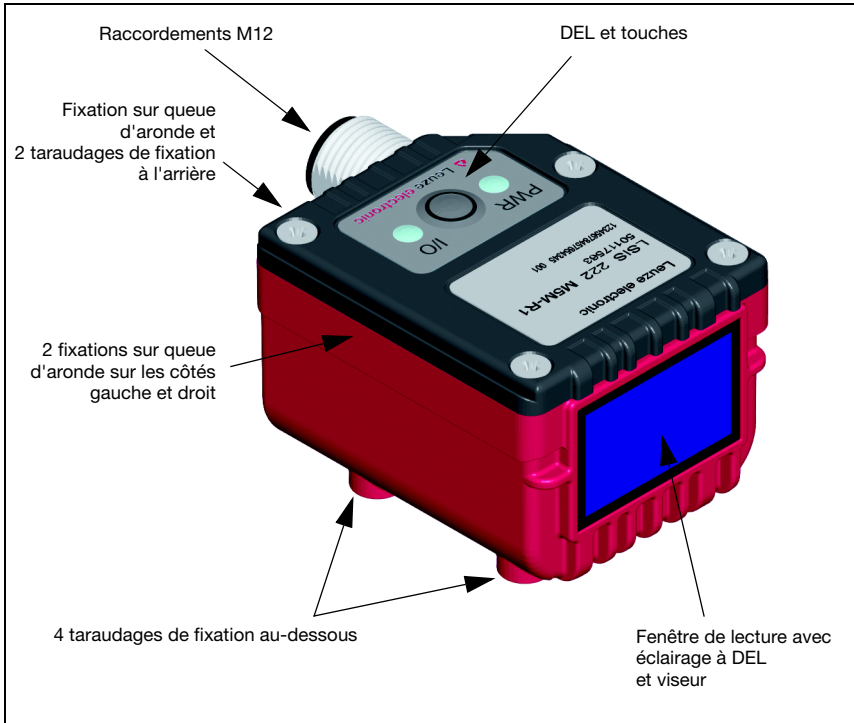


Figure 3.5 : Structure de l'appareil

3.4 Rattachement autonome

Les lecteurs de code de la série LSIS 22x peuvent fonctionner seuls en fonctionnement autonome. Une prise mâle M12 à 8 pôles est disposée sur la LSIS 22x pour le raccordement électrique de la tension d'alimentation, de l'interface et de l'entrée/sortie de commutation. Le connecteur peut subir une rotation de 90° afin de permettre un guidage de câble optimal même dans des conditions de montage étroites.

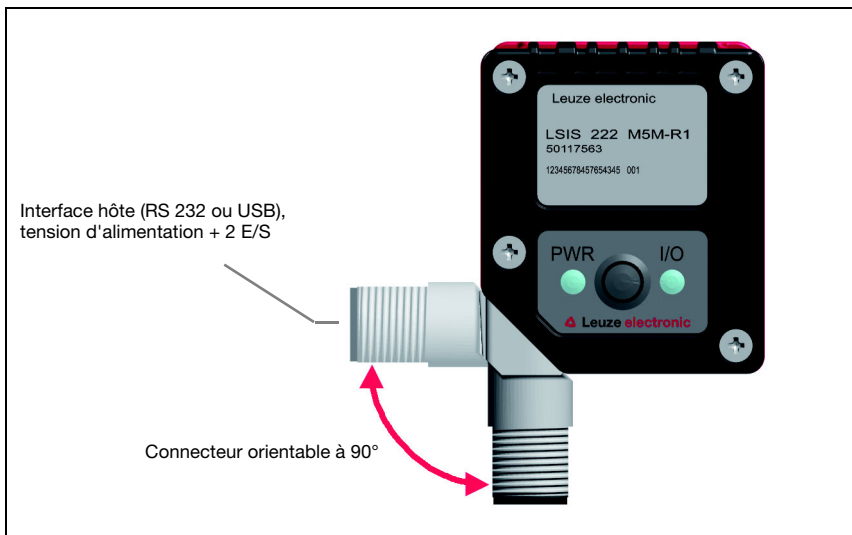


Figure 3.6 : Rattachement autonome

La LSIS 22x est généralement configurée à l'aide de codes de paramétrage. Un paramétrage via des instructions en ligne est également possible.

L'entrée et la sortie de commutation servent respectivement à la commande de la porte de lecture et à la signalisation « Good Read » (lecture réussie).

L'interface RS 232 ou USB permet à la LSIS 22x d'échanger des données avec l'ordinateur hôte. Le protocole à trame utilisé à cet effet peut être adapté spécialement pour l'application. Pour l'interface USB, une émulation de clavier est également possible.

4 Installation et montage

4.1 Stockage, transport



Attention !

Pour le transport et le stockage, emballez l'appareil de façon à ce qu'il soit protégé contre les chocs et l'humidité. La meilleure protection est celle de l'emballage d'origine. Veillez au respect des conditions ambiantes autorisées spécifiées dans le paragraphe concernant les caractéristiques techniques.

Déballage

- ✎ Veillez à ce que le contenu de l'emballage ne soit pas endommagé. En cas d'endommagement, informez le service de poste ou le transporteur et prévenez le fournisseur.
- ✎ Vérifiez à l'aide de votre bon de commande et des papiers de livraison que celle-ci contient :
 - la quantité commandée
 - le type d'appareil et le modèle correspondant à la plaque signalétique
 - la notice jointe

La plaque signalétique vous renseigne sur le type de votre LSIS. Vous trouverez des informations détaillées à ce sujet dans le chapitre 10.

Plaques signalétiques des lecteurs de code de la série LSIS 22x

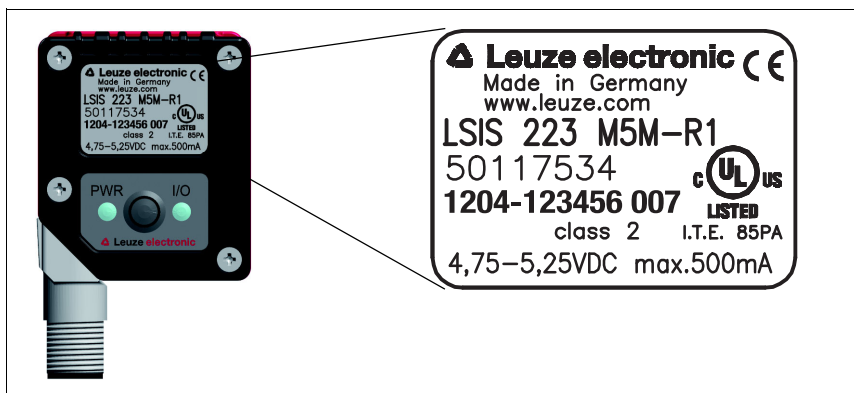


Figure 4.1 : Plaque signalétique de la LSIS 22x

- ✎ Conservez les emballages d'origine pour le cas où l'appareil doit être entreposé ou renvoyé plus tard.

Si vous avez des questions à ce sujet, veuillez vous adresser à votre fournisseur ou à votre bureau de distribution Leuze electronic.

- ✎ Lors de l'élimination de l'emballage, respectez les consignes en vigueur dans la région.

4.2 Montage de la LSIS 22x

Il est possible de monter les lecteurs de code LSIS 22x de différentes manières :

- Avec quatre taraudages de fixation M4 en dessous de l'appareil
- Avec deux taraudages de fixation M4 à l'arrière de l'appareil
- Avec trois fixations sur queue d'aronde sur les côtés du boîtier et à l'arrière.

Des pièces de fixation appropriées sont disponibles pour tous les types de fixation.

4.2.1 Fixation par vis M4

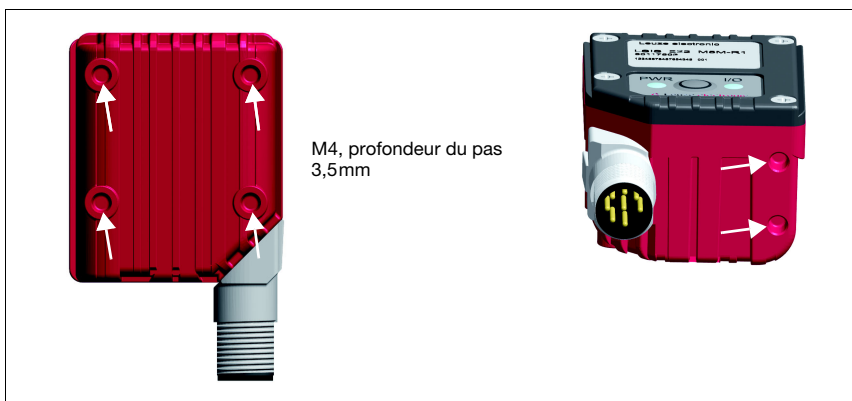


Figure 4.2 : Possibilités de fixation sur des taraudages M4



Remarque !

Vous trouverez l'encombrement au chapitre 12.2, page 82.

4.2.2 Pièces de fixation

Pour fixer la LSIS 22x sur les rainures en queue d'aronde, vous disposez des pièces de fixation suivantes :

- **BT 8-0** Bloc de fixation pour queue d'aronde (art. n° 50036196)
- **BTU 300M - D10** Fixation à trou traversant pour barre ronde D = 10 mm ou paroi 1,5 ... 4 mm (art. n° 50117253)
- **BTU 300M - D12** Fixation à trou traversant pour barre ronde D = 12 mm ou paroi 1,5 ... 4 mm (art. n° 50117252)
- **BTU 300M - D14** Fixation à trou traversant pour barre ronde D = 14 mm ou paroi 1,5 ... 4 mm (art. n° 50117251)

Pièce de fixation BT 8-0

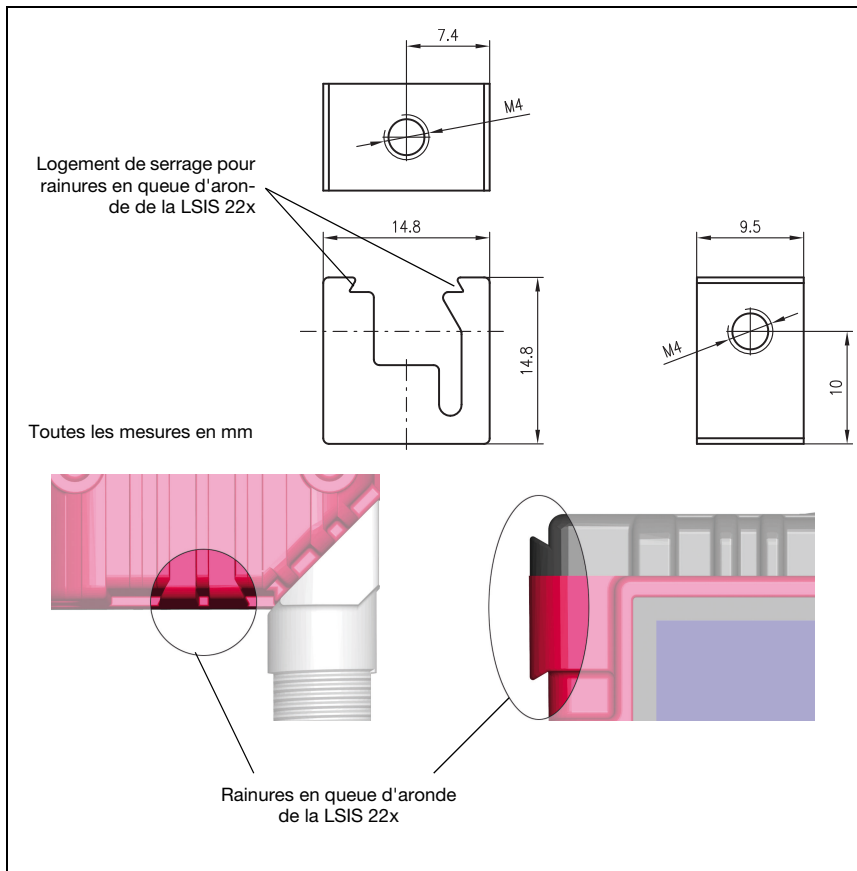


Figure 4.3 : Pièce de fixation BT 8-0

Pièce de fixation BTU 300M - D...

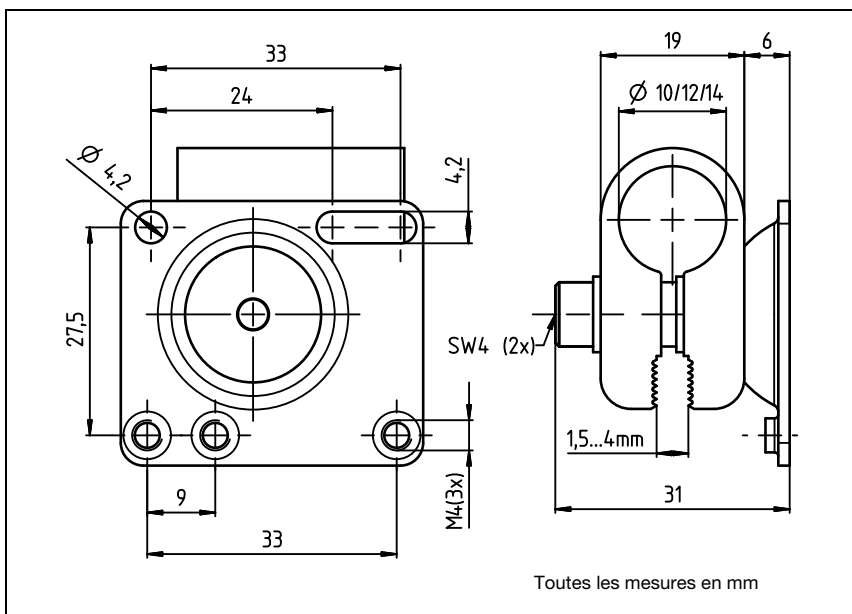


Figure 4.4 : Pièce de fixation BTU 300M - D...

4.3 Disposition des appareils

4.3.1 Choix du lieu de montage

Lors du choix du bon lieu de montage, prenez en compte un certain nombre de facteurs :

- la distance de lecture résultant de la taille et du type de code (voir figure 4.5) ;
- les longueurs de câbles autorisées entre la LSIS 22x et le système hôte selon l'interface utilisée ;
- le panneau de commande équipé de DEL et d'une touche de déclenchement doit être bien visible et accessible ;
- montez la LSIS 22x de telle façon que les codes à lire ne soient exposés ni à un ensoleillement direct ni à une forte lumière ambiante.

↳ Lors du choix du lieu de montage, veillez en outre à :

- respecter les conditions ambiantes autorisées (température, humidité) ;
- tenir compte de l'encrassement de la fenêtre dû à des épanchements liquides ou à des restes de carton ou de matériau d'emballage ;
- minimiser le risque de détérioration de la LSIS 22x par des chocs mécaniques ou des pièces qui se coincent.

4.3.2 Recherche de la distance de lecture

La figure 4.5 présente les distances de lecture typiques.

D'une manière générale, le champ de lecture augmente avec la distance de lecture. Mais dans le même temps, la résolution diminue.

À des distances de lecture comprises entre 100mm et 130mm, l'illumination particulièrement homogène du champ de vision est assurée par l'éclairage intégré.

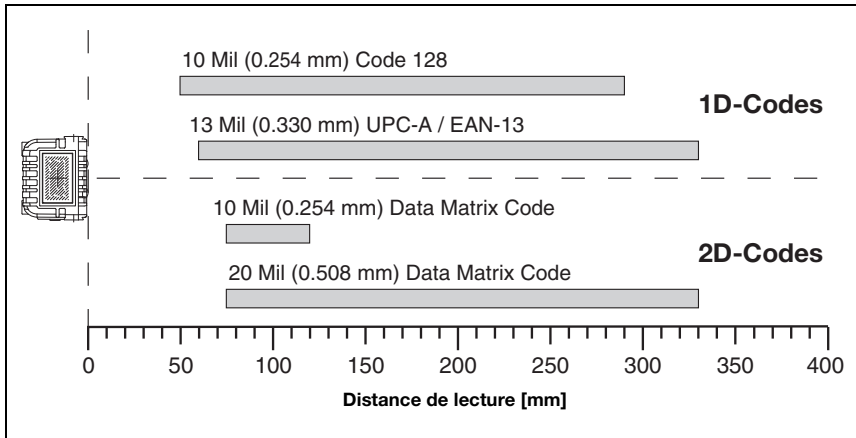


Figure 4.5 : Distance de lecture relative à la résolution/au type de code



Remarque !

Veuillez noter que les distances de lecture réelles sont également influencées par d'autres facteurs tels que le matériau d'étiquetage, la qualité d'impression, l'angle de lecture, le contraste etc. Elles peuvent donc quelque peu différer des distances indiquées ici.

En fonction du type et de la taille du code, de la taille de module/cellule et de la position du code dans le champ de vision, la lecture peut également avoir lieu en mouvement.

4.4 Nettoyage

✎ Après le montage, nettoyez la fenêtre du boîtier de la LSIS 22x avec un tissu doux.

Éliminez tous les restes d'emballage, par exemple les fibres de carton ou les boules de polystyrène. Ce faisant, évitez de laisser l'empreinte de vos doigts sur la vitre avant de la LSIS 22x.



Attention !

Pour le nettoyage des appareils, n'utilisez pas de produit nettoyant agressif tels que des dissolvants ou de l'acétone. Cela troublerait la fenêtre du boîtier ou l'écran.

5 Raccordement électrique

Les lecteurs de code de la série LSIS 22x sont raccordés à l'aide d'un connecteur M12 à 8 pôles, codage A.

**Remarque !**

Des câbles surmoulés sont disponibles pour le raccordement M12 à 8 pôles.
Voir « Accessoires - Câbles surmoulés » page 78.

Vous trouverez les désignations de commande au chapitre 10.3, page 78.



Figure 5.1 : Position du branchement électrique

5.1 Consignes de sécurité pour le raccordement électrique



Attention !

N'ouvrez en aucun cas l'appareil vous-même ! Le boîtier de la LSIS 22x ne contient pas de pièces que l'utilisateur doit régler ou entretenir.

Assurez-vous avant le branchement que la tension d'alimentation concorde avec la valeur indiquée sur la plaque signalétique.

Le branchement de l'appareil et le nettoyage ne doivent être effectués que par un expert en électrotechnique.

Veillez à ce que la terre de fonction (FE) soit branchée correctement. Un fonctionnement sans perturbations ne peut être garanti que si la terre de fonction a été raccordée de façon réglementaire.

Si vous ne parvenez pas à éliminer certains incidents, mettez l'appareil hors service et protégez-le contre toute remise en marche involontaire.



Attention !

Pour les applications UL, l'utilisation est admissible exclusivement dans des circuits électriques de classe 2 selon le NEC (National Electric Code).



Les lecteurs de code de la série LSIS 22x sont conçus de classe de protection III pour l'alimentation par TBTP (Très Basse Tension de Protection, PELV).



Remarque !

L'indice de protection IP 65 n'est atteint que si le connecteur est bien vissé.

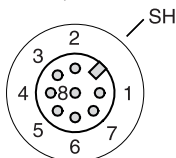
5.2 Branchement électrique de la LSIS 22x M5M-R1

La LSIS 22x dispose d'une prise mâle M12, codage A.

- L'**alimentation en tension** (10 ... 30VCC) est branchée sur la **broche 1** et la **broche 3 (VB, GND)**.
- L'**entrée de commutation** est branchée sur la **broche 2 (SWI)**.
- La **sortie de commutation** est branchée sur la **broche 4 (SWO)**.
- L'**interface RS 232** est l'interface hôte de la LSIS 222 M5M-R1.
Elle est branchée sur la **broche 6** et la **broche 7 (TXD - Data, RXD - Data)**.
- L'**interface USB** est l'interface hôte de la LSIS 223 M5M-R1.
Elle est branchée sur la **broche 6** et la **broche 7 (D+ - Data, D - Data)**.

Prise mâle M12
8 pôles
(codage A)

M12, 8-pôle
male, A-cod.



PIN	Signal	
	LSIS 222 RS232	LSIS 223 USB
1	Vin 10 ... 30 V DC	VB 4,75...5,25 V DC
2	SWI	SWI
3	GNDIN	GND
4	SWO	SWO
5	not connected	not connected
6	RXD - Data	D+ - Data
7	TXD - Data	D- - Data
8	FE - Shield	FE - Shield
SH	FE - Shield	FE - Shield

Figure 5.2 : Raccordements de la LSIS 22x

Les paragraphes suivants donnent une description détaillée des différentes connexions.



Attention !

Veillez à ce que la terre de fonction (FE) soit branchée correctement. Un fonctionnement sans perturbations ne peut être garanti que si la terre de fonction a été raccordée de façon réglementaire.

Utilisez de préférence les câbles de raccordement et de liaison surmoulés de Leuze electronic (voir le chapitre 10.3, page 78).

Tension d'alimentation



Attention !

Pour les applications UL, l'utilisation est admissible exclusivement dans des circuits électriques de classe 2 selon le NEC (National Electric Code).

Les lecteurs de code de la série LSIS 22x ... sont conçus de classe de protection III pour l'alimentation par TBTP (Très Basse Tension de Protection, PELV).

Raccordement de la terre de fonction FE**Attention !**

Veillez à ce que la terre de fonction (FE) soit branchée correctement. Un fonctionnement sans perturbations ne peut être garanti que si la terre de fonction a été raccordée de façon réglementaire. Toutes les influences électriques perturbatrices (CEM) sont détournées par le point de terre de fonction.

Entrée / sortie de commutation

Les lecteurs de code LSIS 22x disposent d'une entrée et d'une sortie de commutation à découplage optique (SWI et SWO).

L'entrée de commutation permet d'activer la LSIS 22x (déclenchement de la lecture de code).

La sortie de commutation sert à la signalisation des processus de lecture « **Good Read** » (lecture réussie). En cas de lecture réussie, une impulsion high est émise pendant **80 ms** à la sortie de commutation.

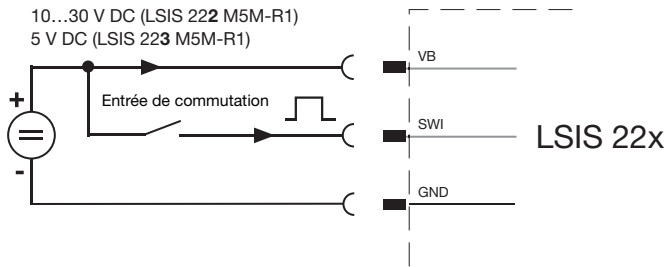
Câblage externe de l'entrée de commutation

Figure 5.3 : Câblage externe de l'entrée de commutation

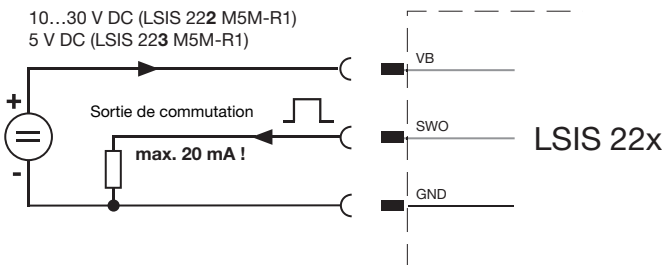
Câblage externe de la sortie de commutation

Figure 5.4 : Câblage externe de la sortie de commutation

**Attention !**

La sortie de commutation est résistante aux courts-circuits ! En fonctionnement normal, ne chargez la sortie de commutation de la LSIS 22x que de 20 mA au maximum.

5.2.1 LSIS 222 M5M-R1 - Interface RS 232

L'interface RS 232 sert principalement à la sortie du contenu de code lu et décodé des types de code activés.



Remarque !

Utilisez de préférence les câbles de raccordement et de liaison surmoulés de Leuze electronic (voir le chapitre 10.3, page 78).



Attention !

Respectez la longueur de câble maximale de 10m.

Si vous utilisez des câbles de fabrication personnelle, observez les recommandations suivantes :



Remarque concernant le raccordement de l'interface RS 232

Veillez à un blindage suffisant. Le câble de liaison complet doit être blindé et mis à la terre.

Brochage du câble RS 232

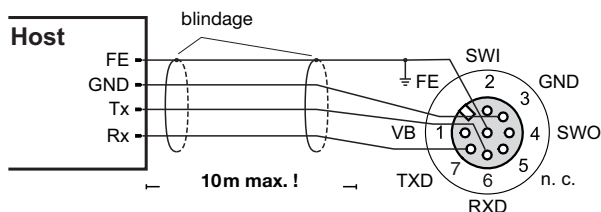


Figure 5.5 : Affectation des broches RS 232

Unités modulaires de branchement MA 2 / MA 4... / MA 2xxi

Un grand nombre d'unités de branchement de Leuze sont disponibles pour la mise en œuvre de RS 232 sur d'autres interfaces (RS 485, RS 422, ...) ou pour le rattachement aux systèmes de bus de terrain (PROFIBUS, PROFINET, Ethernet, etc.).

Le câble de liaison système **KB JST-M12A-8P-3000** (art. n° 50111225) permet de relier la LSIS 222 M5M-R1 directement à ces unités de branchement.

5.2.2 LSIS 223 M5M-R1 - Interface USB

L'interface USB sert principalement à la sortie du contenu de code lu et décodé des types de code activés.



Remarque !

Utilisez de préférence les câbles de raccordement et de liaison surmoulés de Leuze electronic (voir le chapitre 10.3, page 78).



Attention !

Respectez la longueur de câble maximale de 3m.

Si vous utilisez des câbles de fabrication personnelle, observez les recommandations suivantes :



Remarque concernant le raccordement de l'interface USB

Veillez à un blindage suffisant. Le câble de liaison complet doit être blindé et mis à la terre. N'utilisez que les lignes de transmission de données Full/High Speed selon la spécification USB 2.0.

Brochage du câble USB

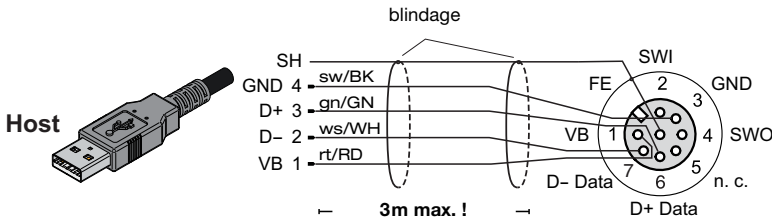


Figure 5.6 : Affectation des broches USB

6 Mise en service

6.1 Démarrage de l'appareil LSIS 222 M5M-R1 - Interface RS 232

Raccordez l'alimentation en tension et, le cas échéant, l'entrée de commutation et l'interface série comme décrit au chapitre 5.



Remarque !

Pour permettre à l'hôte et à la LSIS 222 de communiquer, les paramètres d'interface (vitesse de transmission, format de données) doivent correspondre.

Réglage d'usine LSIS 222 :

- 9600 bauds
- 8 bits de données
- Aucune parité
- 1 bit d'arrêt

Réglez l'interface hôte sur les mêmes paramètres que la LSIS 222 ou la LSIS 222 sur les mêmes paramètres que l'hôte (voir chapitre 7.1 « Paramétrage de l'interface »).

Sur l'hôte raccordé (PC/terminal), démarrez le logiciel Leuze **BCLconfig** et activez la **fonction Terminal**.

Appliquez la tension d'alimentation de +10 ... +30VCC (typiquement +24VCC).

La LSIS 222 démarre, l'état prêt au fonctionnement est signalé par l'allumage de la DEL verte **PWR**.

Par défaut, la LSIS 222 se trouve en **Manual Trigger Mode** à la première mise en route. Vous pouvez à présent activer le lecteur de code (ouvrir la porte de lecture) en appuyant et maintenant enfoncée la touche de déclenchement ou en créant un signal high à l'entrée de commutation SWI. Vous trouverez plus d'informations sur les modes de fonctionnement possibles au chapitre 7.2, page 34.

Présentez un code modèle à la LSIS 222, à une distance d'environ 100mm (voir chapitre 13.3 « Codes modèles » en annexe). En cas de lecture réussie, l'aide à la visée verte et l'éclairage rouge s'éteignent. Le résultat de lecture est représenté à l'écran.

Refermez la porte de lecture en relâchant la touche de déclenchement ou en retirant le signal high à l'entrée de commutation SWI.

6.2 Démarrage de l'appareil LSIS 223 M5M-R1 - Interface USB

Émulation du clavier USB

Raccordez l'alimentation en tension et, le cas échéant, l'entrée de commutation et l'interface USB comme décrit au chapitre 5.

Sur l'hôte raccordé (PC/terminal), démarrez le logiciel d'affichage (p. ex. **Editor**).

Appliquez la tension d'alimentation de +4,75 ... +5,25VCC (typiquement +5VCC). Un pilote Windows est installé.

La LSIS 223 démarre, l'état prêt au fonctionnement est signalé par l'allumage de la DEL verte **PWR**.

Par défaut, la LSIS 223 se trouve en **Streaming Presentation Mode** (lecture permanente) à la première mise en route, l'éclairage est activé. Vous trouverez plus d'informations sur les modes de fonctionnement possibles au chapitre 7.2, page 34.

Présentez un code modèle à la LSIS 223, à une distance d'environ 100mm (voir chapitre 13.3 « Codes modèles » en annexe). En cas de lecture réussie, la DEL I/O s'allume brièvement en vert pendant 80ms. Le résultat de lecture est représenté à l'écran.

Ensuite, la LSIS 223 est prête pour de nouvelles lectures de code. La porte de lecture reste ouverte.



Remarque !

Pour l'émulation de clavier USB, les données ne peuvent être envoyées que dans une seule direction de la LSIS 22x à l'hôte.

Émulation du port COM USB

En option, il est également possible d'utiliser la LSIS 223 sans grands frais de paramétrage en mode de fonctionnement **Émulation du port COM USB**. Vous pouvez ensuite commander le lecteur de code à l'aide du logiciel **BCLconfig** ; les données peuvent être envoyées dans deux directions.

Installez tout d'abord le **pilote de port COM USB** pour la LSIS 223 que vous pouvez télécharger sur site Internet de Leuze (www.leuze.com). Il vous suffit ensuite de lire le code de paramétrage de la figure 7.5 « Code de paramétrage pour l'émulation de port COM USB » page 33.

6.3 Modes de fonctionnement

La LSIS 22x peut être paramétrée pour différents modes de fonctionnement.

- Manual/Serial Trigger Mode
- Presentation Mode
- Streaming Presentation Mode



Remarque !

Vous trouverez une description des modes de fonctionnement et une introduction à leur paramétrage au chapitre 7.2 « Paramétrage de la commande de la porte de lecture (déclenchement) » page 34.

6.4 Témoins

La LSIS 22x possède deux DEL, **PWR** et **I/O**.



Figure 6.1 :DEL de la LSIS 22x

Les DEL ont les fonctions suivantes :

DEL PWR

PWR



éteinte

Appareil éteint

- Pas de tension d'alimentation

PWR



lumière verte permanente

État prêt au fonctionnement

- Lecture de code possible

- Autocontrôle réussi

DEL I/O



verte brièvement allumée (80ms)

Good Read, lecture réussie

- Lecture de code réussie

I/O



lumière rouge permanente

Porte de lecture ouverte

- Lecture de code active

I/O



éteinte

Pas de tension d'alimentation

- Aucune communication possible

7 Paramétrage à l'aide de codes de paramétrage

Le paramétrage de la LSIS 22x est réalisé à l'aide de codes de paramétrage. Une fois que ces codes sont lus, les paramètres de l'appareil sont réglés dans l'appareil et enregistrés de façon permanente.



Remarque !

Les codes de paramétrage Aztec permettent de définir simultanément de nombreux paramètres, tandis que les codes de paramétrage 1D servent généralement à régler des paramètres individuels.

7.1 Paramétrage de l'interface

7.1.1 Paramètres RS232 - LSIS 222 M5M-R1

La lecture des codes de paramétrage ci-après permet de régler l'interface RS 232 sur les paramètres standard suivants (réglage d'usine) :

- Vitesse de transmission **9600bits/s**
 - Format de données **8** bits de données, **aucune** parité, **1** bit d'arrêt
 - Trame **<STX>DATA<CR><LF>**
 - Caractère NoRead **?**
 - Manual Trigger Mode
- Instruction de démarrage : **<SYN>T<CR>**
 Instruction d'arrêt : **<SYN>U<CR>**



Figure 7.1 : Code de paramétrage, paramètre standard RS 232



Remarque !

La LSIS 222 M5M-R1 et l'hôte relié doivent être réglés sur les mêmes paramètres d'interface.

La lecture de l'un des codes de paramétrage ci-après permet de régler la vitesse de transmission RS 232. Des vitesses de transmission de 300 bits/s ... 115,2 kbits/s sont disponibles.



Figure 7.2 : Codes de paramétrage, vitesse de transmission RS 232

La lecture de l'un des codes de paramétrage ci-après permet de régler le format de données RS 232.

7 bits de données, parité paire, 1 bit d'arrêt



232WRD3.

7 bits de données, aucune parité, 1 bit d'arrêt



232WRD0.

7 bits de données, parité impaire, 1 bit d'arrêt



232WRD6.

7 bits de données, parité paire, 2 bits d'arrêt



232WRD4.

7 bits de données, aucune parité, 2 bits d'arrêt



232WRD1.

7 bits de données, parité impaire, 2 bits d'arrêt



232WRD7.

8 bits de données, parité paire, 1 bit d'arrêt



232WRD5.

8 bits de données, aucune parité, 1 bit d'arrêt



232WRD2.

8 bits de données, parité impaire, 1 bit d'arrêt



232WRD8.

Figure 7.3 : Codes de paramétrage, format de données RS 232



Remarque !

Pour connaître d'autres réglages RS 232, veuillez vous adresser à Leuze electronic.

7.1.2 Paramètres USB - LSIS 223 M5M-R1

La lecture des codes de paramétrage ci-après permet de régler l'interface USB sur les paramètres standard suivants (réglage d'usine) pour l'**émulation du clavier USB** :

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| • Mode de fonctionnement USB | Émulation du clavier USB |
| • Disposition clavier | GERMAN |
| • Trame | ENTER |
| • Caractère NoRead | sans |
| • Streaming Presentation Mode | |



Figure 7.4 : Code de paramétrage, paramètres standard USB (émulation de clavier)

Outre l'émulation du clavier USB, une **émulation de port COM USB** est également possible avec les paramètres suivants :

- | | |
|-----------------------|---|
| • Trame | <STX>DATA<CR><LF> |
| • Caractère NoRead | ? |
| • Manual Trigger Mode | Instruction de démarrage : <SYN>T<CR>
Instruction d'arrêt : <SYN>U<CR> |

Pour définir ces paramètres, veuillez lire le code de paramétrage ci-après.



Figure 7.5 : Code de paramétrage pour l'émulation de port COM USB



Remarque !

Vous trouverez le pilote Windows pour l'émulation de port COM USB dans la rubrique de téléchargement du site Internet www.leuze.com.

7.2 Paramétrage de la commande de la porte de lecture (déclenchement)

Plusieurs modes de déclenchement sont disponibles pour la commande de la porte de lecture (démarrage/arrêt de la lecture) :

- **Manual/Serial Trigger Mode**

(réglage d'usine pour RS 232 et port COM USB)

Dans le Manual/Serial Trigger Mode, la porte de lecture est ouverte lorsque la touche de déclenchement est activée, lorsque l'entrée de déclenchement est activée par l'application d'un signal high ou lorsque l'**instruction de démarrage de la lecture <SYN>T<CR>** est envoyée à la LSIS 22x via l'interface série. La porte de lecture est fermée lorsqu'un code est lu avec succès, lorsque la touche de déclenchement est relâchée, lorsque l'entrée de déclenchement est désactivée par le retrait du signal high ou lorsque l'**instruction d'arrêt de la lecture <SYN>U<CR>** est envoyée à la LSIS 22x via l'interface série.

Pour le déclenchement série (instructions de déclenchement via l'interface série), il est possible de régler un délai **Read Time-Out en option** au bout duquel la porte de lecture se ferme si aucun code n'a été lu.

- **Presentation Mode**

Dans le Presentation Mode, la LSIS 22x est réglée sur la **lecture permanente** avec lumière ambiante. La porte de lecture est ouverte de façon permanente. Lorsqu'un changement est détecté dans la zone d'image, la LSIS 22x tente tout d'abord de lire un code. En cas d'échec, l'intensité lumineuse de l'éclairage à DEL est augmentée jusqu'à ce qu'un code puisse être lu. Une fois la lecture d'un code réussie, l'éclairage à DEL est de nouveau éteint au bout de quelques secondes.

- **Streaming Presentation Mode**

(réglage d'usine pour l'émulation de clavier USB)

Dans le Streaming Presentation Mode, la LSIS 22x est réglée sur la **lecture permanente** avec un éclairage à DEL allumé de façon permanente. La porte de lecture est ouverte de façon permanente.

Normal / Enhanced Mode

Dans le **Manual/Serial Trigger Mode** et le **Streaming Presentation Mode**, on distingue les réglages **Normal** (normal) et **Enhanced** (avancé) :

- Le réglage **Normal** (réglage d'usine) offre une bonne vitesse de lecture pour une portée maximale.
- Le réglage **Enhanced** permet lui une vitesse de lecture maximale pour une portée légèrement réduite.



Remarque !

*En cas de doute, testez le réglage qui fournit les meilleurs résultats dans votre application (**Normal** ou **Enhanced**).*

7.2.1 Manual/Serial Trigger Mode

La lecture de l'un des codes de paramétrage ci-après permet de régler le **Manual/Serial Trigger Mode** en version **Normal** ou **Enhanced**.

Manual/Serial Trigger Mode - Normal



Manual/Serial Trigger Mode - Enhanced



Figure 7.6 : Codes de paramétrage pour le réglage du Manual/Serial Trigger Mode

Read Time-Out pour déclenchement série

Si, après l'envoi de l'**instruction de démarrage de la lecture <SYN>T<CR>**, la porte de lecture doit se fermer lorsque aucun code n'a été lu au bout d'un certain temps, vous pouvez régler un délai **Read Time-Out**. La plage de valeurs réglable est la suivante : **0 ... 300.000ms**.

Pour ce faire, lisez tout d'abord le code de paramétrage ci-après, puis, chiffre après chiffre, les **codes de programmation** (voir « Codes de programmation pour le paramétrage » page 92) pour la valeur du délai Read Time-Out en millisecondes. Refermez l'entrée de paramètre en lisant le code de programmation **Save**.

Read Time-Out



Figure 7.7 : Code de paramétrage pour le réglage du délai Read Time-Out

L'exemple ci-après illustre davantage le principe d'entrée d'une valeur de paramètre.

Exemple : Réglage d'un délai Read Time-Out de 5 secondes = 5 000ms

La lecture des codes ci-après dans l'ordre indiqué permet de régler le délai.

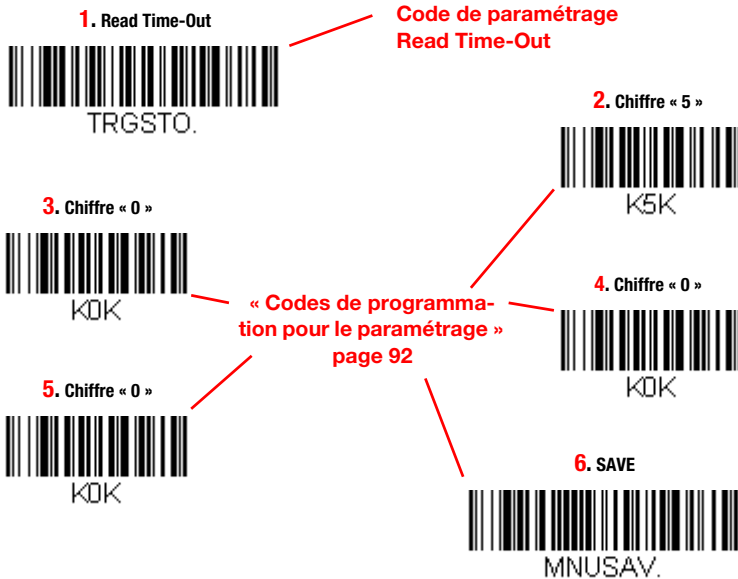


Figure 7.8 : Exemple : Réglage d'un délai Read Time-Out de 5 secondes

7.2.2 Presentation Mode

La lecture du code de paramétrage ci-après permet de régler le **Presentation Mode**.



Figure 7.9 : Code de paramétrage pour le réglage du Presentation Mode



Remarque !

Pour connaître d'autres réglages en option relatifs à ce paramètre, veuillez vous adresser à Leuze electronic.



Attention !

Si un déclenchement a lieu via la touche correspondante ou l'entrée de déclenchement pendant que la LSIS 22x se trouve dans le Presentation Mode, la LSIS 22x passe au Manual/Serial Trigger Mode.

À chaque activation de la touche de déclenchement ou à chaque activation de l'entrée de déclenchement, la LSIS 22x est réactivée tant que la touche de déclenchement reste enfoncée ou qu'un signal high est présent à l'entrée de déclenchement.

*Si aucun déclenchement n'a lieu via la touche ou l'entrée de commutation pendant le délai **Hands Free Time-Out** (réglage d'usine : 5s), la LSIS 22x repasse alors au Presentation Mode.*

*Dans le Manual/Serial Trigger Mode, le délai **Hands Free Time-Out** n'est pas actif.*

Paramétrage du délai Hands Free Time-Out

Lisez tout d'abord le code de paramétrage ci-après puis, chiffre après chiffre, les **codes de programmation** (voir « Codes de programmation pour le paramétrage » page 92) pour la valeur du délai Hands Free Time-Out en millisecondes. Refermez l'entrée de paramètre en lisant le code de programmation **Save**.

La plage de valeurs réglable est la suivante : **0 ... 300.000ms** (réglage d'usine : 5 000ms).



Figure 7.10 : Code de paramétrage pour le réglage du délai Hands Free Time-Out

7.2.3 Streaming Presentation Mode

La lecture de l'un des codes de paramétrage ci-après permet de régler le **Streaming Presentation Mode** en version **Normal** ou **Enhanced**.

Streaming Presentation Mode - Normal



Streaming Presentation Mode - Enhanced



Figure 7.11 : Codes de paramétrage pour le réglage du Streaming Presentation Mode



Attention !

Si un déclenchement a lieu via la touche correspondante ou l'entrée de déclenchement pendant que la LSIS 22x se trouve dans le Presentation Mode, la LSIS 22x passe au Manual/Serial Trigger Mode.

À chaque activation de la touche de déclenchement ou à chaque activation de l'entrée de déclenchement, la LSIS 22x est réactivée tant que la touche de déclenchement reste enfoncée ou qu'un signal high est présent à l'entrée de déclenchement.

*Si aucun déclenchement n'a lieu via la touche ou l'entrée de commutation pendant le délai **Hands Free Time-Out** (réglage d'usine : 5s), la LSIS 22x repasse alors au Presentation Mode.*

*Dans le Manual/Serial Trigger Mode, le délai **Hands Free Time-Out** n'est pas actif.*

Voir « Paramétrage du délai Hands Free Time-Out » page 37.

7.3 Paramétrage des propriétés de lecture

7.3.1 Lecture multiple du même code

Afin d'empêcher qu'un même code soit lu et relu puis sorti dans un Presentation Mode, il est possible de paramétrer un temps de délai **Reread Delay** à attendre avant de recommencer la lecture d'un même code.

Par défaut, quatre durées prédéfinies sont disponibles pour **Reread Delay** :

- Court = 500ms
- Moyen = 750ms
- Long = 1 000ms
- Extralong = 2 000ms

La lecture de l'un des codes de paramétrage ci-après permet de régler la durée pour **Reread Delay**.



Figure 7.12 : Codes de paramétrage pour le réglage du temps de délai Reread Delay

Si ces quatre durées prédéfinies ne suffisent pas, vous pouvez définir une durée spécifique à l'application pour **Reread Delay** dans la plage : 0 ... 30 000ms.

Pour ce faire, lisez tout d'abord le code ci-après puis, chiffre après chiffre, les **codes de programmation** (voir « Codes de programmation pour le paramétrage » page 92) pour la valeur de la durée Reread Delay en millisecondes. Refermez l'entrée de paramètre en lisant le code de programmation **Save**.

Durée spécifique à l'application pour Reread Delay



Figure 7.13 : Code de paramétrage pour le réglage du délai Read Time-Out

Consultez l'exemple de la page 36 qui illustre davantage le principe d'entrée d'une valeur de paramètre.

7.3.2 Lecture de plusieurs codes différents dans une porte de lecture

L'activation de l'option **Multiple Read** permet de lire plusieurs codes simultanément dans une porte de lecture. Tant que la porte de lecture reste ouverte, la LSIS 22x tente de trouver de nouveaux codes dans le champ de lecture. Si cette option est désactivée (réglage d'usine), la LSIS 22x lit le code le plus proche du faisceau de visée et donc du centre du champ de lecture.

La lecture de l'un des codes de paramétrage ci-après permet d'activer ou de désactiver l'option **Multiple Read**.

Option Multiple Read activée



Option Multiple Read désactivée



Figure 7.14 : Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation de l'option Multiple Read

7.3.3 Restriction du champ de lecture (Centering)

Le champ de lecture de la LSIS 22x, représenté en gris dans la figure 7.15, a une taille de 844 x 640 pixels. Lorsque l'option **Centering** est activée, seuls les codes situés en partie ou entièrement dans la fenêtre de lecture sont lus. Ainsi, dans la figure 7.15, le code 2 est lu, mais pas le code 1.

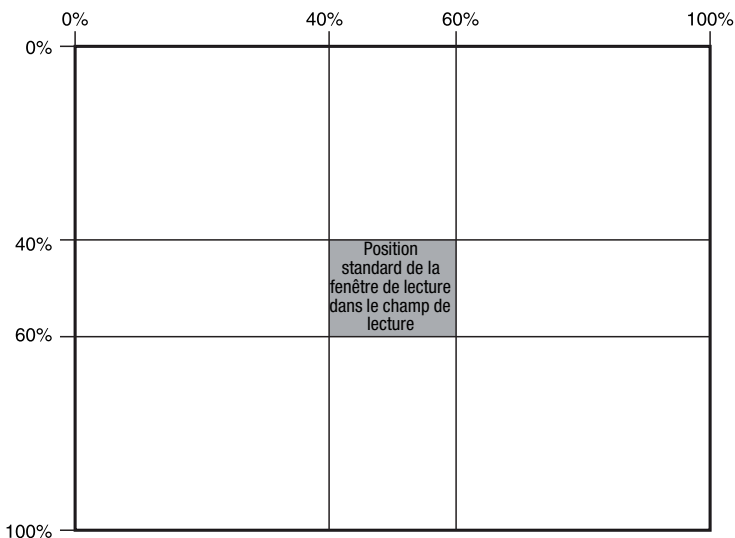
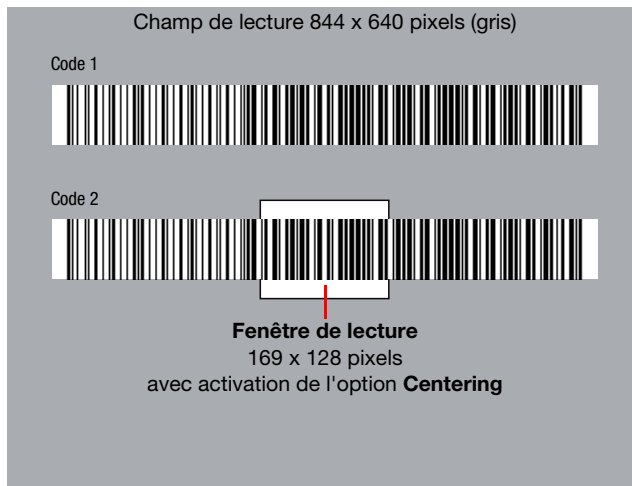


Figure 7.15 : Restriction du champ de lecture par l'option Centering

La lecture de l'un des codes de paramétrage ci-après permet d'activer ou de désactiver l'option **Centering**.



Figure 7.16 : Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation de l'option Centering



Remarque !

Pour une autre taille/position de la fenêtre de lecture dans le champ de lecture, veuillez vous adresser à Leuze electronic.

7.3.4 Lecture de codes à barres inversés (Video Reverse)

L'activation de l'option **Video Reverse** permet la lecture des codes à barres inversés. Vous pouvez alors choisir de lire uniquement les codes inversés ou les codes inversés ainsi que les codes non inversés.

La lecture de l'un des codes de paramétrage ci-après permet d'activer ou de désactiver l'option **Video Reverse**.

Lecture des codes à barres inversés uniquement



VIDREV1.

Lecture des codes à barres
inversés et non inversés



VIDREV2

Lecture des codes à barres inversés désactivée



VIDREV0.

Figure 7.17 : Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation de l'option Video Reverse



Attention !

*Si vous activez la lecture exclusive des codes à barres inversés, vous ne pouvez ensuite plus lire **aucun code de paramétrage**. Pour pouvoir de nouveau lire des codes de paramétrage, vous devez désactiver l'option **Video Reverse** en lisant le code **VIDREV0**.*



Remarque !

*Les codes 2D peuvent toujours être lus inversés **et** non inversés, indépendamment de l'option Video Reverse.*

7.3.5 Lecture de codes sur des écrans à DEL (Mobile Phone Read Mode)

Le décodeur de la LSIS 22x peut être optimisé pour la lecture de codes sur l'écran d'appareils mobiles (p. ex. Smartphone) ou sur d'autres écrans à DEL avec une surface réfléchissante. Lorsque cette option est sélectionnée, les codes imprimés sont décodés avec une vitesse de lecture pouvant s'avérer légèrement réduite.

La lecture de l'un des codes de paramétrage ci-après permet d'activer l'option **Mobile Phone Read Mode** dans le mode de déclenchement **Manual Trigger Mode** ou **Streaming Presentation Mode**.

Pour désactiver cette option, vous devez lire le code de paramétrage pour le **Manual/Serial Trigger Mode** dans la version **Normal** ou **Enhanced** (voir figure 7.6)

Mobile Phone Read - Manual Trigger Mode



Mobile Phone Read - Streaming Presentation Mode



Figure 7.18 : Codes de paramétrage pour l'activation de l'option Mobile Phone Read Mode

7.4 Paramétrage pour l'entrée/la sortie

7.4.1 Préfixe/suffixe (trame)

Pour la communication avec l'hôte, les informations de code lues sont insérées dans une chaîne de message (format de trame). Pour la LSIS 22x, le format de trame présente la structure suivante :

Préfixe (1 ... 11 caractères ASCII)	Contenu du code décodé	Suffixe (1 ... 11 caractères ASCII)
-------------------------------------	------------------------	-------------------------------------

Pour le préfixe et le suffixe, les caractères suivants sont préréglés en usine pour tous les types de code :

- **Préfixe :** <STX>
- **Suffixe :** <CR><LF>

Les codes de paramétrage ci-après vous permettent de régler le **préfixe**.

Effacer tous les caractères du préfixe



Régler le préfixe <STX>



Figure 7.19 : Codes de paramétrage pour le réglage du préfixe

Les codes de paramétrage ci-après vous permettent de régler le **suffixe**.

Effacer tous les caractères du suffixe



Régler le suffixe <CR>



Régler le suffixe <CR><LF>



Régler le suffixe <ETX>



Régler le suffixe <HT>



Figure 7.20 : Codes de paramétrage pour le réglage du suffixe



Remarque !

Pour chaque type de code, la LSIS 22x permet de définir un format de trame individuel. Pour en savoir plus à ce sujet et sur le réglage d'autres caractères de préfixe/suffixe, veuillez vous adresser à Leuze electronic.

7.4.2 Sortie NoRead

Vous pouvez régler si le caractère NoRead « ? » doit être sorti ou pas, lorsqu'un code n'a pas pu être lu.

Réglages d'usine :

- LSIS 222 M5M-R1 (RS 232) Sortie NoRead = ?
- LSIS 223 M5M-R1 (émulation du clavier USB) **Aucune** sortie NoRead
- LSIS 223 M5M-R1 (émulation du port COM USB) Sortie NoRead = ?

La lecture de l'un des codes de paramétrage ci-après permet d'activer ou de désactiver l'option **Sortie NoRead**.



Figure 7.21 : Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation de l'option Sortie NoRead

7.5 Paramétrage du décodage (sélection de code)

La LSIS 22x prend en charge pratiquement tous les types de code usuels.

Pour chacun des types de code répertoriés ci-après, les codes de paramétrage vous permettent de régler de manière individuelle si ce type de code doit être ou non décodé et sorti.

Pour certains codes, vous pouvez en outre définir que seuls les codes avec un nombre de chiffres paramétré sont sortis et si les caractères de contrôle doivent être sortis.

• Tous les types de code	chapitre 7.5.1	page 49
• Codabar	chapitre 7.5.2	page 50
• Code 39	chapitre 7.5.3	page 51
• Code 32 Pharmaceutical (PARAF)	chapitre 7.5.4	page 53
• 2/5 entrelacé	chapitre 7.5.5	page 54
• Code 93	chapitre 7.5.6	page 56
• Code 128	chapitre 7.5.7	page 57
• GS-1-128	chapitre 7.5.8	page 58
• UPC-A	chapitre 7.5.9	page 59
• UPC-E	chapitre 7.5.10	page 60
• UPC-E1	chapitre 7.5.11	page 60
• EAN/JAN-13	chapitre 7.5.12	page 61
• EAN/JAN-8	chapitre 7.5.13	page 62
• GS1 DataBar Omnidirectional	chapitre 7.5.14	page 63
• GS1 DataBar Limited	chapitre 7.5.15	page 63
• GS1 DataBar Expanded	chapitre 7.5.16	page 64
• PDF417	chapitre 7.5.17	page 65
• MicroPDF417	chapitre 7.5.18	page 66
• GS1 Composite	chapitre 7.5.19	page 67
• Code QR	chapitre 7.5.20	page 68
• Data Matrix	chapitre 7.5.21	page 69
• MaxiCode	chapitre 7.5.22	page 70
• Code Aztec	chapitre 7.5.23	page 71



Remarque !

Outre les types de code usuels mentionnés ici, d'autres types de code peuvent également être lus. Pour en savoir plus, veuillez vous adresser à Leuze electronic.

7.5.1 Sélection de code - Tous types de code pris en charge

La lecture de l'un des codes de paramétrage ci-après permet d'activer ou de désactiver la lecture de **tous** les types de code répertoriés dans la section 7.5.

Lecture de tous les types de code activée



Lecture de tous les types de code désactivée



Figure 7.22 : Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation de tous les types de code



Remarque !

*Sur demande, d'autres types de code peuvent également être lus.
Pour en savoir plus, veuillez vous adresser à Leuze electronic.*

7.5.2 Sélection de code - Codabar

La lecture de l'un des codes de paramétrage ci-après permet d'activer ou de désactiver la lecture du type de code **Codabar**. De plus, le nombre de chiffres à lire peut être paramétré (plage de valeurs du nombre de chiffres : 2 ... 60, réglage d'usine : 4 ... 60).

Lecture du type de code Codabar activée



Lecture du type de code Codabar désactivée



Codabar - Réglages standard



Codabar - Nombre de chiffres minimal



Codabar - Nombre de chiffres maximal



Figure 7.23 : Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code Codabar



Remarque !

Pour régler le nombre de chiffre minimal ou maximal, veuillez tout d'abord lire le code de paramétrage au-dessus, puis les chiffres du nombre de chiffres souhaité (voir « Codes de programmation pour le paramétrage » page 92). Refermez l'entrée de paramètre en lisant le code de programmation **Save**.

Pour d'autres réglages de code pour le type de code **Codabar**, veuillez vous adresser à Leuze electronic.

7.5.3 Sélection de code - Code 39

La lecture de l'un des codes de paramétrage ci-après permet d'activer ou de désactiver la lecture du type de code **Code 39**. De plus, le nombre de chiffres à lire peut être paramétré (plage de valeurs du nombre de chiffres : 0 ... 48, réglage d'usine : 0 ... 48).

L'évaluation et la sortie du caractère de contrôle sont également paramétrables en option.

Lecture du type de code Code 39 activée



Lecture du type de code Code 39 désactivée



Code 39 - Réglages standard



Code 39 - Nombre de chiffres minimal



Code 39 - Nombre de chiffres maximal



Figure 7.24 : Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code Code 39



Remarque !

Pour régler le nombre de chiffre minimal ou maximal, veuillez tout d'abord lire le code de paramétrage au-dessus, puis les chiffres du nombre de chiffres souhaité (voir « Codes de programmation pour le paramétrage » page 92). Refermez l'entrée de paramètre en lisant le code de programmation **Save**.

Traitement du caractère de contrôle Code 39

Pour le traitement du caractère de contrôle en option avec le Code 39, vous pouvez lire l'un des codes de paramétrage ci-après pour effectuer les réglages suivants :

- **Ignorer le caractère de contrôle**
Les codes avec et sans caractère de contrôle sont lus (réglage d'usine).
- **Évaluer le caractère de contrôle sans transmettre**
Seuls les codes avec caractère de contrôle sont lus. Le caractère de contrôle est validé.
- **Évaluer le caractère de contrôle et transmettre**
Seuls les codes avec caractère de contrôle sont lus. Le caractère de contrôle est validé et sorti après le contenu du code dans la chaîne de message.

Ignorer le caractère de contrôle



Évaluer le caractère de contrôle sans transmettre



Évaluer le caractère de contrôle et transmettre



Figure 7.25 : Codes de paramétrage pour le traitement du caractère de contrôle avec Code 39



Remarque !

Pour d'autres réglages de code pour le type de code **Code 39**, veuillez vous adresser à Leuze electronic.

7.5.4 Sélection de code - Code 32 Pharmaceutical (PARAF)

La lecture de l'un des codes de paramétrage ci-après permet d'activer ou de désactiver la lecture du type de code **Code 32 Pharmaceutical (PARAF)**.

Lecture du type de code Code 32 Pharmaceutical activée



Lecture du type de code Code 32 Pharmaceutical désactivée



Figure 7.26 : Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code Code 32 Pharmaceutical

7.5.5 Sélection de code - 2/5 entrelacé

La lecture de l'un des codes de paramétrage ci-après permet d'activer ou de désactiver la lecture du type de code **2/5 entrelacé**. De plus, le nombre de chiffres à lire peut être paramétré (plage de valeurs du nombre de chiffres : 2 ... 80, réglage d'usine : 4 ... 80).

L'évaluation et la sortie du caractère de contrôle sont également paramétrables en option.

Lecture du type de code 2/5 entrelacé activée



Lecture du type de code 2/5 entrelacé désactivée



2/5 entrelacé - Réglages standard



2/5 entrelacé - Nombre de chiffres minimal



2/5 entrelacé - Nombre de chiffres maximal



Figure 7.27 : Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code 2/5 entrelacé



Remarque !

Pour régler le nombre de chiffre minimal ou maximal, veuillez tout d'abord lire le code de paramétrage au-dessus, puis les chiffres du nombre de chiffres souhaité (voir « Codes de programmation pour le paramétrage » page 92). Refermez l'entrée de paramètre en lisant le code de programmation **Save**.

Traitement du caractère de contrôle 2/5 entrelacé

Pour le traitement du caractère de contrôle en option avec le code 2/5 entrelacé, vous pouvez lire l'un des codes de paramétrage ci-après pour effectuer les réglages suivants :

- **Ignorer le caractère de contrôle**
Les codes avec et sans caractère de contrôle sont lus (réglage d'usine).
- **Évaluer le caractère de contrôle sans transmettre**
Seuls les codes avec caractère de contrôle sont lus. Le caractère de contrôle est validé.
- **Évaluer le caractère de contrôle et transmettre**
Seuls les codes avec caractère de contrôle sont lus. Le caractère de contrôle est validé et sorti après le contenu du code dans la chaîne de message.

Ignorer le caractère de contrôle



Évaluer le caractère de contrôle sans transmettre



Évaluer le caractère de contrôle et transmettre



Figure 7.28 : Codes de paramétrage pour le traitement du caractère de contrôle avec le code 2/5 entrelacé

7.5.6 Sélection de code - Code 93

La lecture de l'un des codes de paramétrage ci-après permet d'activer ou de désactiver la lecture du type de code **Code 93**. De plus, le nombre de chiffres à lire peut être paramétré (plage de valeurs du nombre de chiffres : 0 ... 80, réglage d'usine : 0 ... 80).

Lecture du type de code Code 93 activée



Lecture du type de code Code 93 désactivée



Code 93 - Réglages standard



Code 93 - Nombre de chiffres minimal



Code 93 - Nombre de chiffres maximal



Figure 7.29 : Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code Code 93



Remarque !

Pour régler le nombre de chiffre minimal ou maximal, veuillez tout d'abord lire le code de paramétrage au-dessus, puis les chiffres du nombre de chiffres souhaité (voir « Codes de programmation pour le paramétrage » page 92). Refermez l'entrée de paramètre en lisant le code de programmation **Save**.



Remarque !

Pour d'autres réglages de code pour le type de code **Code 93**, veuillez vous adresser à Leuze electronic.

7.5.7 Sélection de code - Code 128

La lecture de l'un des codes de paramétrage ci-après permet d'activer ou de désactiver la lecture du type de code **Code 128**. De plus, le nombre de chiffres à lire peut être paramétré (plage de valeurs du nombre de chiffres : 0 ... 90, réglage d'usine : 0 ... 90).

Lecture du type de code Code 128 activée



Lecture du type de code Code 128 désactivée



Code 128 - Réglages standard



Code 128 - Nombre de chiffres minimal



Code 128 - Nombre de chiffres maximal



Figure 7.30 : Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code Code 128



Remarque !

Pour régler le nombre de chiffre minimal ou maximal, veuillez tout d'abord lire le code de paramétrage au-dessus, puis les chiffres du nombre de chiffres souhaité (voir « Codes de programmation pour le paramétrage » page 92). Refermez l'entrée de paramètre en lisant le code de programmation **Save**.



Remarque !

Pour d'autres réglages de code pour le type de code **Code 128**, veuillez vous adresser à Leuze electronic.

7.5.8 Sélection de code - GS1-128

La lecture de l'un des codes de paramétrage ci-après permet d'activer ou de désactiver la lecture du type de code **GS1-128**. De plus, le nombre de chiffres à lire peut être paramétré (plage de valeurs du nombre de chiffres : 1 ... 80, réglage d'usine : 1 ... 80).

Lecture du type de code GS1-128 activée



Lecture du type de code GS1-128 désactivée



GS1-128 - Réglages standard



GS1-128 - Nombre de chiffres minimal



GS1-128 - Nombre de chiffres maximal



Figure 7.31 : Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code GS1-128



Remarque !

Pour régler le nombre de chiffre minimal ou maximal, veuillez tout d'abord lire le code de paramétrage au-dessus, puis les chiffres du nombre de chiffres souhaité (voir « Codes de programmation pour le paramétrage » page 92). Refermez l'entrée de paramètre en lisant le code de programmation **Save**.

7.5.9 Sélection de code - UPC-A

La lecture de l'un des codes de paramétrage ci-après permet d'activer ou de désactiver la lecture du type de code **UPC-A**.

Lecture du type de code UPC-A activée



Lecture du type de code UPC-A désactivée



UPC-A - Réglages standard



Figure 7.32 : Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code UPC-A



Remarque !

Pour d'autres réglages de code pour le type de code **UPC-A**, veuillez vous adresser à Leuze electronic.

7.5.10 Sélection de code - UPC-E0

La lecture de l'un des codes de paramétrage ci-après permet d'activer ou de désactiver la lecture du type de code **UPC-E0**.

Lecture du type de code UPC-E0 activée



Lecture du type de code UPC-E0 désactivée



UPC-E0 - Réglages standard



Figure 7.33 : Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code UPC-E0



Remarque !

Pour d'autres réglages de code pour le type de code **UPC-E0**, veuillez vous adresser à Leuze electronic.

7.5.11 Sélection de code - UPC-E1

La lecture de l'un des codes de paramétrage ci-après permet d'activer ou de désactiver la lecture du type de code **UPC-E1**.

Lecture du type de code UPC-E1 activée



Lecture du type de code UPC-E1 désactivée



Figure 7.34 : Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code UPC-E1

7.5.12 Sélection de code - EAN/JAN-13

La lecture de l'un des codes de paramétrage ci-après permet d'activer ou de désactiver la lecture du type de code **EAN/JAN-13**.

Lecture du type de code EAN/JAN-13 activée



Lecture du type de code EAN/JAN-13 désactivée



EAN/JAN-13 - Réglages standard



Figure 7.35 : Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code EAN/JAN-13



Remarque !

Pour d'autres réglages de code pour le type de code **EAN/JAN-13**, veuillez vous adresser à Leuze electronic.

7.5.13 Sélection de code - EAN/JAN-8

La lecture de l'un des codes de paramétrage ci-après permet d'activer ou de désactiver la lecture du type de code **EAN/JAN-8**.

Lecture du type de code EAN/JAN-8 activée



Lecture du type de code EAN/JAN-8 désactivée



EAN/JAN-8 - Réglages standard



Figure 7.36 : Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code EAN/JAN-8



Remarque !

Pour d'autres réglages de code pour le type de code **EAN/JAN-8**, veuillez vous adresser à Leuze electronic.

7.5.14 Sélection de code - GS1 DataBar Omnidirectional

La lecture de l'un des codes de paramétrage ci-après permet d'activer ou de désactiver la lecture du type de code **GS1 DataBar Omnidirectional**.

Lecture du type de code GS1 DataBar Omnidirectional activée



Lecture du type de code GS1 DataBar Omnidirectional désactivée



GS1 DataBar Omnidirectional -
Réglages standard



Figure 7.37 : Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code GS1 DataBar Omnidirectional

7.5.15 Sélection de code - GS1 DataBar Limited

La lecture de l'un des codes de paramétrage ci-après permet d'activer ou de désactiver la lecture du type de code **GS1 DataBar Limited**.

Lecture du type de code GS1 DataBar Limited activée



Lecture du type de code GS1 DataBar Limited désactivée



GS1 DataBar Limited -
Réglages standard



Figure 7.38 : Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code GS1 DataBar Limited

7.5.16 Sélection de code - GS1 DataBar Expanded

La lecture de l'un des codes de paramétrage ci-après permet d'activer ou de désactiver la lecture du type de code **GS1 DataBar Expanded**. De plus, le nombre de chiffres à lire peut être paramétré (plage de valeurs du nombre de chiffres : 4 ... 74, réglage d'usine : 4 ... 74).

Lecture du type de code GS1 DataBar Expanded activée



Lecture du type de code GS1 DataBar Expanded désactivée



GS1 DataBar Expanded -
Réglages standard



GS1 DataBar Expanded -
Nombre de chiffres minimal



GS1 DataBar Expanded -
Nombre de chiffres maximal



Figure 7.39 : Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code GS1 DataBar Expanded



Remarque !

Pour régler le nombre de chiffre minimal ou maximal, veuillez tout d'abord lire le code de paramétrage au-dessus, puis les chiffres du nombre de chiffres souhaité (voir « Codes de programmation pour le paramétrage » page 92). Refermez l'entrée de paramètre en lisant le code de programmation **Save**.

7.5.17 Sélection de code - PDF417

La lecture de l'un des codes de paramétrage ci-après permet d'activer ou de désactiver la lecture du type de code **PDF417**. De plus, le nombre de chiffres à lire peut être paramétré (plage de valeurs du nombre de chiffres : 1 ... 2750, réglage d'usine : 1 ... 2750).

Lecture du type de code PDF417 activée



PDFENA1.

Lecture du type de code PDF417 désactivée



PDFENAD.

PDF417 - Réglages standard



PDFDFT.

PDF417 - Nombre de chiffres minimal



PDFMIN.

PDF417 - Nombre de chiffres maximal



PDFMAX.

Figure 7.40 : Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code PDF417



Remarque !

Pour régler le nombre de chiffre minimal ou maximal, veuillez tout d'abord lire le code de paramétrage au-dessus, puis les chiffres du nombre de chiffres souhaité (voir « Codes de programmation pour le paramétrage » page 92). Refermez l'entrée de paramètre en lisant le code de programmation **Save**.

7.5.18 Sélection de code - MicroPDF417

La lecture de l'un des codes de paramétrage ci-après permet d'activer ou de désactiver la lecture du type de code **MicroPDF417**. De plus, le nombre de chiffres à lire peut être paramétré (plage de valeurs du nombre de chiffres : 1 ... 366, réglage d'usine : 1 ... 366).

Lecture du type de code MicroPDF417 activée



Lecture du type de code MicroPDF417 désactivée



MicroPDF417 - Réglages standard



MicroPDF417 - Nombre de chiffres minimal



MicroPDF417 - Nombre de chiffres maximal



Figure 7.41 : Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code MicroPDF417



Remarque !

Pour régler le nombre de chiffre minimal ou maximal, veuillez tout d'abord lire le code de paramétrage au-dessus, puis les chiffres du nombre de chiffres souhaité (voir « Codes de programmation pour le paramétrage » page 92). Refermez l'entrée de paramètre en lisant le code de programmation **Save**.

7.5.19 Sélection de code - GS1 Composite

La lecture de l'un des codes de paramétrage ci-après permet d'activer ou de désactiver la lecture du type de code **GS1 Composite**.

Lecture du type de code GS1 Composite activée



Lecture du type de code GS1 Composite désactivée



Figure 7.42 : Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code GS1 Composite



Remarque !

*Pour d'autres réglages de code pour le type de code **GS1 Composite**, veuillez vous adresser à Leuze electronic.*

7.5.20 Sélection de code - Code QR

La lecture de l'un des codes de paramétrage ci-après permet d'activer ou de désactiver la lecture du type de code **Code QR**. De plus, le nombre de chiffres à lire peut être paramétré (plage de valeurs du nombre de chiffres : 1 ... 7089, réglage d'usine : 1 ... 7089).

Lecture du type de code Code QR activée



Lecture du type de code Code QR désactivée



Code QR - Réglages standard



Code QR- Nombre de chiffres minimal



Code QR- Nombre de chiffres maximal



Figure 7.43 : Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code Code QR



Remarque !

Pour régler le nombre de chiffre minimal ou maximal, veuillez tout d'abord lire le code de paramétrage au-dessus, puis les chiffres du nombre de chiffres souhaité (voir « Codes de programmation pour le paramétrage » page 92). Refermez l'entrée de paramètre en lisant le code de programmation **Save**.

7.5.21 Sélection de code - Data Matrix

La lecture de l'un des codes de paramétrage ci-après permet d'activer ou de désactiver la lecture du type de code **Data Matrix**. De plus, le nombre de chiffres à lire peut être paramétré (plage de valeurs du nombre de chiffres : 1 ... 3116, réglage d'usine : 1 ... 3116).

Lecture du type de code Data Matrix activée



Lecture du type de code Data Matrix désactivée



Data Matrix - Réglages standard



Data Matrix - Nombre de chiffres minimal



Data Matrix - Nombre de chiffres maximal



Figure 7.44 : Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code Data Matrix



Remarque !

Pour régler le nombre de chiffre minimal ou maximal, veuillez tout d'abord lire le code de paramétrage au-dessus, puis les chiffres du nombre de chiffres souhaité (voir « Codes de programmation pour le paramétrage » page 92). Refermez l'entrée de paramètre en lisant le code de programmation **Save**.



Remarque !

Pour d'autres réglages de code pour le type de code **Data Matrix**, veuillez vous adresser à Leuze electronic.

7.5.22 Sélection de code - MaxiCode

La lecture de l'un des codes de paramétrage ci-après permet d'activer ou de désactiver la lecture du type de code **MaxiCode**. De plus, le nombre de chiffres à lire peut être paramétré (plage de valeurs du nombre de chiffres : 1 ... 150, réglage d'usine : 1 ... 150).

Lecture du type de code MaxiCode activée



Lecture du type de code MaxiCode désactivée



MaxiCode - Réglages standard



MaxiCode - Nombre de chiffres minimal



MaxiCode - Nombre de chiffres maximal



Figure 7.45 : Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code MaxiCode



Remarque !

Pour régler le nombre de chiffre minimal ou maximal, veuillez tout d'abord lire le code de paramétrage au-dessus, puis les chiffres du nombre de chiffres souhaité (voir « Codes de programmation pour le paramétrage » page 92). Refermez l'entrée de paramètre en lisant le code de programmation **Save**.

7.5.23 Sélection de code - Code Aztec

La lecture de l'un des codes de paramétrage ci-après permet d'activer ou de désactiver la lecture du type de code **Code Aztec**. De plus, le nombre de chiffres à lire peut être paramétré (plage de valeurs du nombre de chiffres : 1 ... 3832, réglage d'usine : 1 ... 3832).

Lecture du type de code Code Aztec activée



Lecture du type de code Code Aztec désactivée



Code Aztec - Réglages standard



Code Aztec - Nombre de chiffres minimal



Code Aztec - Nombre de chiffres maximal



Figure 7.46 : Codes de paramétrage pour l'activation/la désactivation du type de code Code Aztec



Remarque !

Pour régler le nombre de chiffre minimal ou maximal, veuillez tout d'abord lire le code de paramétrage au-dessus, puis les chiffres du nombre de chiffres souhaité (voir « Codes de programmation pour le paramétrage » page 92). Refermez l'entrée de paramètre en lisant le code de programmation **Save**.



Remarque !

Pour d'autres réglages de code pour le type de code **Code Aztec**, veuillez vous adresser à Leuze electronic.

7.6 Codes de service

7.6.1 Préfixe d'ID de code

À des fins de test, il est possible de transmettre l'ID de code du type de code lu dans la chaîne de message en tant que préfixe. Les préfixes présents sont alors temporairement effacés et remplacés par l'ID de code comme préfixe. La lecture du code de service ci-après permet d'activer temporairement cette fonction jusqu'à la prochaine remise en route (Power-Off-ON).



Figure 7.47 : Code de service pour la transmission temporaire de l'ID de code comme préfixe

Le tableau ci-après répertorie les ID de tous les types de code pris en charge par la LSIS 22x.

Type de code	ID de code - ASCII	ID de code - hex
Tous les types de code		0x99
Australian Post	A	0x41
Aztec Code	z	0x7A
British Post	B	0x42
Canadian Post	C	0x43
China Post	Q	0x51
Chinese Sensible Code (Han Xin Code)	H	0x48
Codabar	a	0x61
Codablock A	V	0x56
Codablock F	q	0x71
Code 11	h	0x68
Code 128	j	0x6A
GS1-128	l	0x49
Code 32 Pharmaceutical (PARAF)	<	0x3C
Code 39 (supports Full ASCII mode)	b	0x62
Code 49	l	0x6C
Code 93 and 93i	i	0x69
Data Matrix	w	0x77
EAN-13 (including Bookland EAN)	d	0x64
EAN-13 with Add-On	d	0x64
EAN-13 with Extended Coupon Code	d	0x64

Tableau 7.1 : ID des types de code pour LSIS 22x

EAN-8	D	0x44
EAN-8 with Add-On	D	0x44
GS1 Composite	y	0x79
GS1 DataBar	y	0x79
InfoMail	,	0x2c
Intelligent Mail Barcode	M	0x4D
Interleaved 2 of 5	e	0x65
Japanese Post	J	0x4A
KIX (Netherlands) Post	K	0x4B
Korea Post	?	0x3F
Matrix 2 of 5	m	0x6D
MaxiCode	x	0x78
MicroPDF417	R	0x52
MSI	g	0x67
NEC 2 of 5	Y	0x59
OCR MICR (E 13 B)	0	0x4F
OCR SEMI Font	0	0x4F
OCR-A	0	0x4F
OCR-B	0	0x4F
PDF417	r	0x72
Planet Code	L	0x4C
Postal-4i	N	0x4E
Postnet	P	0x50
QR Code and Micro QR Code	s	0x73
Straight 2 of 5 IATA	f	0x66
Straight 2 of 5 Industrial	f	0x66
TCIF Linked Code 39 (TLC39)	T	0x54
Telepen	T	0x54
UPC-A	c	0x63
UPC-A with Add-On	c	0x63
UPC-A with Extended Coupon Code	c	0x63
UPC-E	E	0x45
UPC-E with Add-On	E	0x45
UPC-E1	E	0x45

Tableau 7.1 : ID des types de code pour LSIS 22x

7.6.2 Révision du décodeur

La lecture du code de paramétrage ci-après permet d'obtenir le numéro de révision du décodeur matériel.

Numéro de révision du décodeur matériel



Figure 7.48 : Code de service pour la sortie du numéro de révision du décodeur matériel

7.6.3 Révision du logiciel

La lecture du code de paramétrage ci-après permet d'obtenir le numéro de révision du décodeur logiciel.

Numéro de révision du décodeur logiciel



Figure 7.49 : Code de service pour la sortie du numéro de révision du décodeur logiciel

7.6.4 Rétablissement des réglages d'usine

La lecture du code de paramétrage ci-après permet de rétablir les réglages d'usine de la LSIS 22x.



Attention !

Le rétablissement des réglages d'usine entraîne la perte de tout le paramétrage de la LSIS 22x et tous les paramètres sont remis sur leurs valeurs standard.

Rétablissement des réglages d'usine



Figure 7.50 : Code de service pour le rétablissement des réglages d'usine

Vous trouverez ci-dessous les principaux réglages d'usine selon le modèle d'appareil :

Réglages d'usine pour LSIS 222 M5M-R1 - Interface RS232

- | | |
|---------------------------|---|
| • Vitesse de transmission | 9600bits/s |
| • Format de données | 8 bits de données, aucune parité, 1 bit d'arrêt |
| • Trame | <STX>DATA<CR><LF> |
| • Caractère NoRead | ? |
| • Manual Trigger Mode | Instruction de démarrage : <SYN>T<CR>
Instruction d'arrêt : <SYN>U<CR> |

Réglages d'usine pour LSIS 223 M5M-R1 - Interface USB

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| • Mode de fonctionnement USB | Émulation du clavier USB |
| • Disposition clavier | GERMAN |
| • Trame | ENTER |
| • Caractère NoRead | sans |
| • Streaming Presentation Mode | |

8 Paramétrage via les instructions en ligne

Il est possible de réaliser le paramétrage à l'aide d'instructions en ligne via l'interface RS232 ou via l'interface USB avec émulation de port COM.

Exemples d'instructions en ligne

Exemple 1 :

Par exemple, pour paramétrer <STX> comme préfixe, la chaîne d'instructions suivante doit être envoyée :

<SYN>M<CR>PREBK29902.

La réponse de la LSIS 22x est la suivante :

PREBK29902<ACK>.

Si <ENQ> est envoyé comme réponse, la syntaxe d'instruction était incorrecte.

Si <NAK> est envoyé comme réponse, l'instruction n'a pas pu être exécutée en raison d'un dépassement de plage/valeur autorisée.



Remarque !

Si aucune réponse n'est reçue pour l'instruction envoyée, l'interface est probablement mal réglée.

Exemple 2 :

Pour désactiver le Code 128 comme code lisible, la chaîne d'instructions suivante doit être envoyée :

<SYN>M<CR>128ENAO.

La réponse de la LSIS 22x est la suivante :

128ENAO<ACK>.



Remarque !

Les instructions correspondent au contenu des codes de paramétrage imprimés dans la présente Description technique. Pour en savoir plus sur les instructions en ligne, veuillez vous adresser à Leuze electronic.

9 Détection des erreurs et dépannage

9.1 Signalisation des états par DEL

Erreur	Cause possible	Mesures
DEL d'état PWR		
Éteinte	- Aucune tension d'alimentation raccordée à l'appareil - Erreur matérielle	☐ Contrôler la tension d'alimentation ☐ Envoyer l'appareil au service après-vente
Lumière verte permanente	Aucune erreur	☐ Néant
DEL d'état IO		
Éteinte	- Aucun signal de déclenchement présent - Aucun décodage	☐ Signal de commutation pour le déclenchement ☐ Aucun résultat de décodage
Verte 0,3s	Décodage réussi	☐ Néant
Orange 0,3s	Déclenchement présent et décodage réussi	☐ Néant
Lumière rouge permanente	Signal de déclenchement présent	☐ Néant
DEL d'éclairage derrière la fenêtre optique		
Éteinte	- Aucun signal de déclenchement - pas de tension d'alimentation - Aucune liaison USB (uniquement LSIS 223...)	☐ Appuyer sur la touche ☐ Appliquer la tension ☐ Établir la liaison USB et vérifier le pilote
Allumée	Déclenchement activé	☐ Présenter un code

Tableau 9.1 : États des DEL



Remarque !

En cas de maintenance, veuillez faire une **copie du chapitre 9**.

Faites une croix dans la colonne « Mesures » devant tous les points que vous avez déjà vérifiés, inscrivez vos coordonnées dans les champs ci-dessous et faxez les pages avec votre demande de réparation au numéro de télécopie indiqué en bas de page.

Coordonnées du client (à remplir svp.)

Type d'appareil :	
Version du logiciel :	
Société :	
Numéro de commande client :	
Interlocuteur / Service :	
Téléphone (poste) :	
Télécopie :	
Rue / N° :	
Code postal / Ville :	
Pays :	

Télécopie du Service Après-Vente de Leuze :

+49 7021 573 - 199

10 Aperçu des différents types et accessoires

10.1 Aperçu des différents types de LSIS 22x

Code de désignation	Raccordement	Interface	Référence
LSIS 222 M5M-R1	Connecteur M12	RS 232, 300 ... 115.200 bauds	50117536
LSIS 223 M5M-R1	Connecteur M12	USB 2.0	50117534

Tableau 10.1 : Aperçu des différents types de LSIS 22x

10.2 Accessoires - Pièces de fixation

Code de désignation	Description	Référence
BT 8-0	Bloc de fixation pour queue d'aronde	50036196
BTU 300M - D10	Fixation à trou traversant pour barre ronde D = 10mm ou paroi 1,5 ... 4mm	50117253
BTU 300M - D12	Fixation à trou traversant pour barre ronde D = 12mm ou paroi 1,5 ... 4mm	50117252
BTU 300M - D14	Fixation à trou traversant pour barre ronde D = 14mm ou paroi 1,5 ... 4mm	50117251

Tableau 10.2 : Pièces de fixation pour la LSIS 22x

10.3 Accessoires - Câbles surmoulés

10.3.1 Câbles de liaison

Désignation de commande des câbles de liaison pour LSIS 222 M5M-R1

Code de désignation	Description	Référence
KB JST-M12A-8P-3000	Câble de liaison de 3m, prise femelle M 12 axiale, 8 pôles, codage A, blindé, prise système JST 10/6 pour le raccordement direct à MA 2 / MA 4... / MA 2xxi	50111225
KB M12A-8P-PC-IO-3000	Câble de liaison de 3m, prise femelle M 12 axiale, 8 pôles, codage A, blindé, prise mâle M 12 axiale, 4 pôles + prise femelle SUB-D9	50111226
KB 034-2000	Rallonge de 2m, prise femelle M 12 axiale, 8 pôles, codage A, blindé, prise mâle M 12 axiale, 8 pôles, codage A	50037543

Tableau 10.3 : Câbles de liaison pour LSIS 222 M5M-R1

Désignation de commande des câbles de liaison pour LSIS 223 M5M-R1

Code de désignation	Description	Référence
KB M12A-8P-USB-3000	Câble de liaison de 3m, prise femelle M 12 axiale, 8 pôles, codage A, blindé, prise mâle USB, type A	50111227
KB M12A-8P-USB-IO-3000	Câble de liaison de 3m, prise femelle M 12 axiale, 8 pôles, codage A, blindé, prise mâle M 12 axiale, 4 pôles + prise mâle USB, type A	50111228

Tableau 10.4 : Câbles de liaison pour LSIS 223 M5M-R1

10.3.2 Câbles de raccordement (8 pôles, prise femelle - extrémités libres)

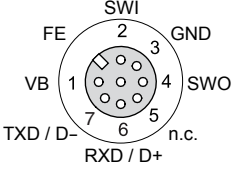
Câble de raccordement (prise femelle à 8 pôles, codage A)			
 Prise femelle M12 (codage A)	Broche	Nom	Couleur du conducteur
	1	Vin / VB	Brun
	2	SWI	Blanc
	3	GNDIN / GND	Bleu
	4	SWO	Noir
	5	n.c.	Gris
	6	RXD / D+	Rose
	7	TXD / D-	Violet
	8	FE	Orange
	Filet	FE	Nu

Tableau 10.5 : Brochage du câble KB M12/8-...-BA

Désignations de commande des câbles

Code de désignation	Description	Référence
Prise femelle M12, sortie axiale du câble, extrémité de câble libre		
KB M12/8-1000-BA	Longueur de câble 1m	50110170
KB M12/8-2000-BA	Longueur de câble 2m	50110171
KB M12/8-5000-BA	Longueur de câble 5m	50110172
KB M12/8-10000-BA	Longueur de câble 10m	50110173

Tableau 10.6 : Câbles de raccordement pour la LSIS 22x



Remarque !

L'utilisation de l'interface hôte RS 232 est autorisée uniquement avec des câbles blindés de longueur maximale 10m.

L'utilisation de l'interface hôte USB 2.0 est autorisée uniquement avec des câbles blindés de longueur maximale 3m.

10.3.3 Connecteur à confectionner soi-même, non blindé

Code de désignation	Description	Référence
KD 01-8-BA	Connecteur M 12, axial, prise femelle, 8 pôles, codage A, bornes	50112157

Tableau 10.7 : Connecteur pour la LSIS 22x

11 Maintenance

11.1 Recommandations générales d'entretien

Le lecteur de code LSIS 22x ne nécessite normalement aucun entretien de la part de l'exploitant.

Nettoyage

Nettoyer la surface de verre avec une lingette humide imprégnée d'un liquide vaisselle usuel. Essuyer ensuite avec un chiffon propre, sec et doux.



Remarque !

Pour le nettoyage des appareils, n'utilisez pas de produit nettoyant agressif tels que des dissolvants ou de l'acétone. Cela risque de troubler la fenêtre du boîtier.

11.2 Réparation, entretien

Les réparations des appareils ne doivent être faites que par le fabricant.

↳ *Pour toute réparation, adressez-vous à votre distributeur ou réparateur agréé par Leuze. Vous en trouverez les adresses sur la page intérieure ou arrière de la couverture.*



Remarque !

Veillez accompagner les appareils que vous retournez pour réparation à Leuze electronic d'une description la plus détaillée possible du problème.

11.3 Démontage, emballage, élimination

Refaire l'emballage

Pour pouvoir réutiliser l'appareil plus tard, il est nécessaire de l'emballer de sorte qu'il soit protégé.



Remarque !

La ferraille électronique fait partie des déchets spéciaux. Pour leur élimination, respectez les consignes locales en vigueur.

12 Caractéristiques techniques

12.1 Caractéristiques générales du lecteur de code

Type	LSIS 222 M5M-R1	LSIS 223 M5M-R1
Données électriques		
Tension d'alimentation ¹⁾	10 ... 30VCC (TBTP, classe II)	4,75 ... 5,25VCC (TBTP, classe II)
Consommation de courant (bloc d'alimentation recommandé)	< 300mA (3W)	< 500mA (2,5W)
Interface de processus	RS 232	USB
Vitesse de transmission	300 ... 115.200 bits/s	USB 2.0
Entrée de commutation	SWI (broche 2) : 10VCC	SWI (broche 2) : 5VCC
Sortie de commutation	SWO (broche 4) : 10 ... 30VCC max. = 20mA (résistant aux court-circuits)	SWO (broche 4) : 5VCC max. = 20mA (résistant aux court-circuits)
Données optiques		
Capteur d'image	global Shutter CMOS	
Nombre de pixels	844 x 640	
Éclairage à DEL intégré	rouge (env. 624nm)	
DEL de visée intégrée (viseur)	verte (env. 528nm)	
Types de code	tous les codes 1D et 2D usuels	
Résolution	codes 1D : m = 0,127mm (5mil) codes 2D : m = 0,169mm (6,67mil)	
Distance à l'objet	codes 1D : 50 ... 400mm (selon le code, voir distances de lecture) codes 2D : 50 ... 200mm (selon le code, voir distances de lecture)	
Éléments de commande et d'affichage		
DEL PWR verte	état prêt au fonctionnement	
DEL I/O bicolore	verte 80ms : lecture réussie rouge : porte de lecture active	
Touche	déclenchement manuel	
Données mécaniques		
Boîtier	zinc moulé sous pression	
Fenêtre optique	Verre	
Indice de protection	IP 65 (avec connecteur M12 vissé)	
Niveau d'isolation électrique	III	
Poids	130g	
Dimensions (H x L x P)	32 x 40 x 65,5mm	
Caractéristiques ambiantes		
Plage de température en fonctionnement	0°C ... +40°C	
Plage de température de stockage	-20°C ... +70°C	
Humidité de l'air	humidité relative max. 90 %, sans condensation	
Éclairage à DEL	sans risque (aucun danger photobiologique) selon EN 62471:2008	
Vibrations	CEI 60068-2-6, test Fc	
Chocs	CEI 60068-2-27, test Ea	
Compatibilité électromagnétique	EN 61000-6-2, EN 61000-6-3	
Conformité	CE, FCC Class B, UL	

Tableau 12.1 : Caractéristiques techniques du lecteur de code LSIS 22x M5M-R1

- 1) Protective Extra Low Voltage (PELV) (Très Basse Tension de Protection / TBTP) - avec isolation de sécurité.
For UL Applications: for use in class 2 circuits according to NEC only !

12.2 Encombrement

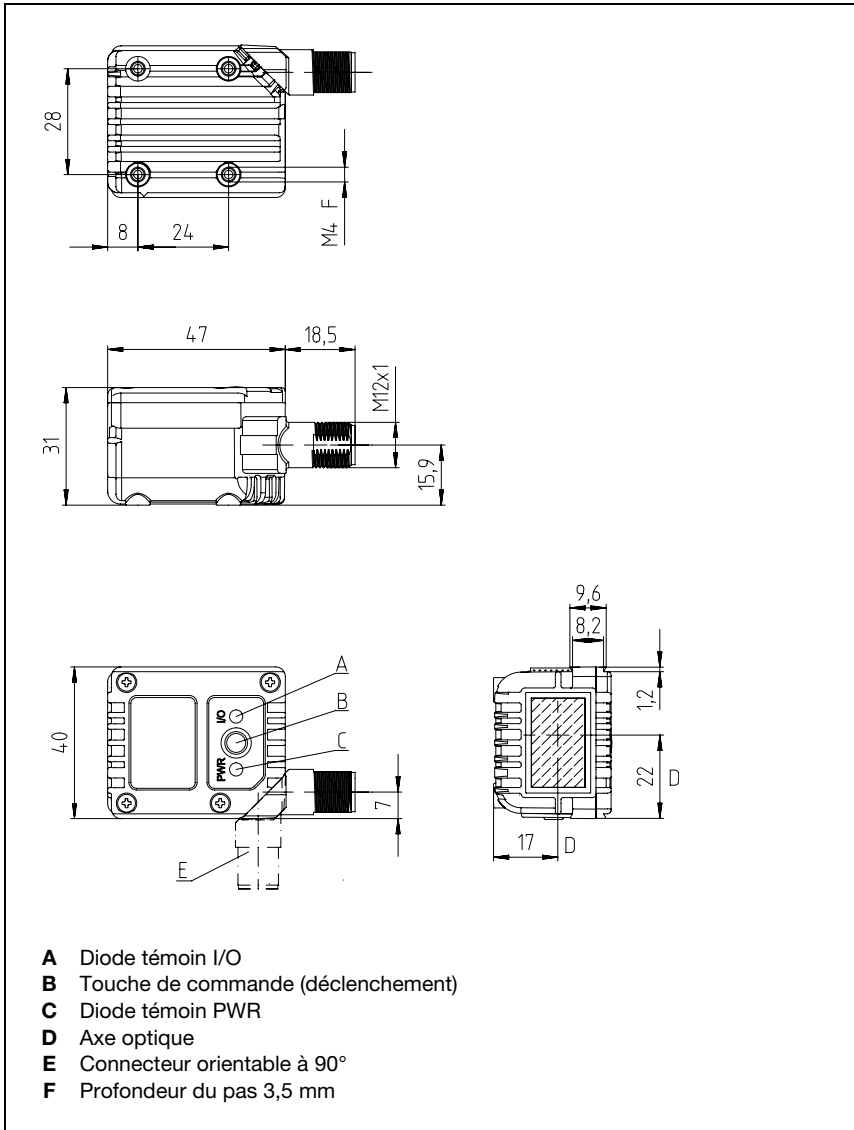


Figure 12.1 : Encombrement du lecteur de code LSIS 22x

13 Annexe

13.1 Déclaration de conformité

 the sensor people		
EG-KONFORMITÄTS- ERKLÄRUNG	EC DECLARATION OF CONFORMITY	DECLARATION CE DE CONFORMITE
Der Hersteller	The Manufacturer	Le constructeur
	Leuze electronic GmbH + Co. KG In der Bräke 1, PO Box 1111 73277 Owen, Germany	
erklärt, dass die nachfolgend aufgeführten Produkte den einschlägigen Anforderungen der genannten EG-Richtlinien entsprechen.	declares that the following listed products fulfil the relevant provisions of the mentioned EC Directives.	déclare que les produits identifiés suivants sont conformes aux directives CE mentionnées.
Produktbeschreibung:	Description of product:	Description de produit:
2D-Code-Scanner LSIS 2xx	2D-codescanner LSIS 2xx	Scanner de codes 2D LSIS 2xx
Angewandte EG-Richtlinie(n):	Applied EC Directive(s):	Directive(s) CE appliquées:
2004/108/EG 2006/95/EG	2004/108/EC 2006/95/EC	2004/108/CE 2006/95/CE
Angewandte Normen:	Applied standards:	Normes appliquées:
EN 61000-6-2: 2005 EN 62471: 2008		EN 61000-6-3: 2007
14.5. 2013 Datum / Date / Date  Dr. Harald Gröbel, Geschäftsführer / Director / Directeur		
Leuze electronic GmbH + Co. KG In der Bräke 1 D-73277 Owen Telefon +49 (0) 7021 973-0 Telefax +49 (0) 7021 973-199 info@leuze.de www.leuze.com LEO-ZQM-148-02-FO Leuze electronic GmbH + Co. KG, Sitz Owen, Registergericht Stuttgart, HRA 230712 Persönlich haftende Gesellschafterin Leuze electronic Geschäftsführungs-GmbH, Sitz Owen, Registergericht Stuttgart, HRB 230550 Geschäftsführer: Dr. Harald Gröbel (Vorsitzender), Dr. Matthias Kirchherr USt-IdNr. DE 145912521 Zählnummer 2554232 Es gelten ausschließlich unsere aktuellen Verkaufs- und Lieferbedingungen Only our current Terms and Conditions of Sale and Delivery shall apply		

13.2 Jeu de caractères ASCII

ASCII	Déc.	Hex.	Oct.	Désignation	Signification
NUL	0	00	0	NULL	Zéro
SOH	1	01	1	START OF HEADING	Début d'en-tête
STX	2	02	2	START OF TEXT	Caractère de début de texte
ETX	3	03	3	END OF TEXT	Caractère de fin de texte
EOT	4	04	4	END OF TRANSMISS.	Fin de transmission
ENQ	5	05	5	ENQUIRY	Sollicitation de transmission
ACK	6	06	6	ACKNOWLEDGE	Acquittement positif
BEL	7	07	7	BELL	Caractère sonore
BS	8	08	10	BACKSPACE	Espace retour
HT	9	09	11	HORIZ. TABULATOR	Tabulateur horizontal
LF	10	0A	12	LINE FEED	Saut de ligne
VT	11	0B	13	VERT. TABULATOR	Tabulateur vertical
FF	12	0C	14	FORM FEED	Saut de page
CR	13	0D	15	CARRIAGE RETURN	Retour chariot
SO	14	0E	16	SHIFT OUT	Caractère de changt. de code
SI	15	0F	17	SHIFT IN	Caractère de code normal
DLE	16	10	20	DATA LINK ESCAPE	Changement de transmission
DC1	17	11	21	DEVICE CONTROL 1	Caractère de commande app. 1
DC2	18	12	22	DEVICE CONTROL 2	Caractère de commande app. 2
DC3	19	13	23	DEVICE CONTROL 3	Caractère de commande app. 3
DC4	20	14	24	DEVICE CONTROL 4	Caractère de commande app. 4
NAK	21	15	25	NEG. ACKNOWLEDGE	Acquittement négatif
SYN	22	16	26	SYNCHRONOUS IDLE	Synchronisation
ETB	23	17	27	EOF TRANSM. BLOCK	Fin du bloc de transmission des données
CAN	24	18	30	CANCEL	Annulation
EM	25	19	31	END OF MEDIUM	Fin de l'enregistrement
SUB	26	1A	32	SUBSTITUTE	Substitution
ESC	27	1B	33	ESCAPE	Échappement
FS	28	1C	34	FILE SEPARATOR	Séparateur de groupes principaux
GS	29	1D	35	GROUP SEPARATOR	Séparateur de groupes
RS	30	1E	36	RECORD SEPARATOR	Séparateur de sous-groupes
US	31	1F	37	UNIT SEPARATOR	Séparateur de groupes partiels
SP	32	20	40	SPACE	Espace
!	33	21	41	EXCLAMATION POINT	Point d'exclamation

ASCII	Déc.	Hex.	Oct.	Désignation	Signification
"	34	22	42	QUOTATION MARK	Guillemet
#	35	23	43	NUMBER SIGN	Numéro
\$	36	24	44	DOLLAR SIGN	Dollar
%	37	25	45	PERCENT SIGN	Pourcent
&	38	26	46	AMPERSAND	ET commercial
'	39	27	47	APOSTROPHE	Apostrophe
(	40	28	50	OPEN. PARENTHESIS	Parenthèse gauche
)	41	29	51	CLOS. PARENTHESIS	Parenthèse droite
*	42	2A	52	ASTERISK	Astérisque
+	43	2B	53	PLUS	Plus
,	44	2C	54	COMMA	Virgule
-	45	2D	55	HYPHEN (MINUS)	Tiret
.	46	2E	56	PERIOD (DECIMAL)	Point
/	47	2F	57	SLANT	Barre oblique
0	48	30	60	0	Chiffre
1	49	31	61	1	Chiffre
2	50	32	62	2	Chiffre
3	51	33	63	3	Chiffre
4	52	34	64	4	Chiffre
5	53	35	65	5	Chiffre
6	54	36	66	6	Chiffre
7	55	37	67	7	Chiffre
8	56	38	70	8	Chiffre
9	57	39	71	9	Chiffre
:	58	3A	72	COLON	Deux points
;	59	3B	73	SEMI-COLON	Point virgule
<	60	3C	74	LESS THAN	Inférieur
=	61	3D	75	EQUALS	Égal
>	62	3E	76	GREATER THAN	Supérieur
?	63	3F	77	QUESTION MARK	Point d'interrogation
@	64	40	100	COMMERCIAL AT	A commercial (arobas)
A	65	41	101	A	Majuscule
B	66	42	102	B	Majuscule
C	67	43	103	C	Majuscule
D	68	44	104	D	Majuscule

ASCII	Déc.	Hex.	Oct.	Désignation	Signification
E	69	45	105	E	Majuscule
F	70	46	106	F	Majuscule
G	71	47	107	G	Majuscule
H	72	48	110	H	Majuscule
I	73	49	111	I	Majuscule
J	74	4A	112	J	Majuscule
K	75	4B	113	K	Majuscule
L	76	4C	114	L	Majuscule
M	77	4D	115	M	Majuscule
N	78	4E	116	N	Majuscule
O	79	4F	117	O	Majuscule
P	80	50	120	P	Majuscule
Q	81	51	121	Q	Majuscule
R	82	52	122	R	Majuscule
S	83	53	123	S	Majuscule
T	84	54	124	T	Majuscule
U	85	55	125	U	Majuscule
V	86	56	126	V	Majuscule
W	87	57	127	W	Majuscule
X	88	58	130	X	Majuscule
Y	89	59	131	Y	Majuscule
Z	90	5A	132	Z	Majuscule
[	91	5B	133	OPENING BRACKET	Crochet gauche
\	92	5C	134	REVERSE SLANT	Barre oblique inverse
]	93	5D	135	CLOSING BRACKET	Crochet droit
^	94	5E	136	CIRCUMFLEX	Accent circonflexe
_	95	5F	137	UNDERSCORE	Tiret bas
`	96	60	140	GRAVE ACCENT	Accent grave
a	97	61	141	a	Minuscule
b	98	62	142	b	Minuscule
c	99	63	143	c	Minuscule
d	100	64	144	d	Minuscule
e	101	65	145	e	Minuscule
f	102	66	146	f	Minuscule
g	103	67	147	g	Minuscule

ASCII	Déc.	Hex.	Oct.	Désignation	Signification
h	104	68	150	h	Minuscule
i	105	69	151	i	Minuscule
j	106	6A	152	j	Minuscule
k	107	6B	153	k	Minuscule
l	108	6C	154	l	Minuscule
m	109	6D	155	m	Minuscule
n	110	6E	156	n	Minuscule
o	111	6F	157	o	Minuscule
p	112	70	160	p	Minuscule
q	113	71	161	q	Minuscule
r	114	72	162	r	Minuscule
s	115	73	163	s	Minuscule
t	116	74	164	t	Minuscule
u	117	75	165	u	Minuscule
v	118	76	166	v	Minuscule
w	119	77	167	w	Minuscule
x	120	78	170	x	Minuscule
y	121	79	171	y	Minuscule
z	122	7A	172	z	Minuscule
{	123	7B	173	OPENING BRACE	Accolade gauche
	124	7C	174	VERTICAL LINE	Trait vertical
}	125	7D	175	CLOSING BRACE	Accolade droite
~	126	7E	176	TILDE	Tilde
DEL	127	7F	177	DELETE (RUBOUT)	Effacer

13.3 Codes modèles

13.3.1 Module de codes à barres 0,3

Type de code 01 : Entrelacé 2 sur 5

Modul 0,3



Type de code 02 : Code 39

Modul 0,3



Type de code 11 : Codabar

Modul 0,3



Code 128

Modul 0,3



Type de code 08 : GS1-128

Modul 0,3



Type de code 06 : UPC-A

SC 2



Type de code 07 : EAN 8

SC 3



Type de code 10 : EAN 13 Add-on

SC 0

S



Figure 13.1 : Modèle de code à barres (module 0,3)

13.3.2 Module de codes à barres 0,5

Type de code 01 : Entrelacé 2 sur 5

Modul 0,5



Type de code 02 : Code 39

Modul 0,5



Type de code 11 : Codabar

Modul 0,5



Code 128

Modul 0,5



Type de code 08 : GS1-128

Modul 0,5



Type de code 06 : UPC-A

SC 4



Type de code 07 : EAN 8

SC 6



Type de code 10 : EAN 13 Add-on

SC 2



Figure 13.2 : Modèle de code à barres (module 0,5)

13.3.3 Autres codes modèles



Figure 13.3 : Codes modèles

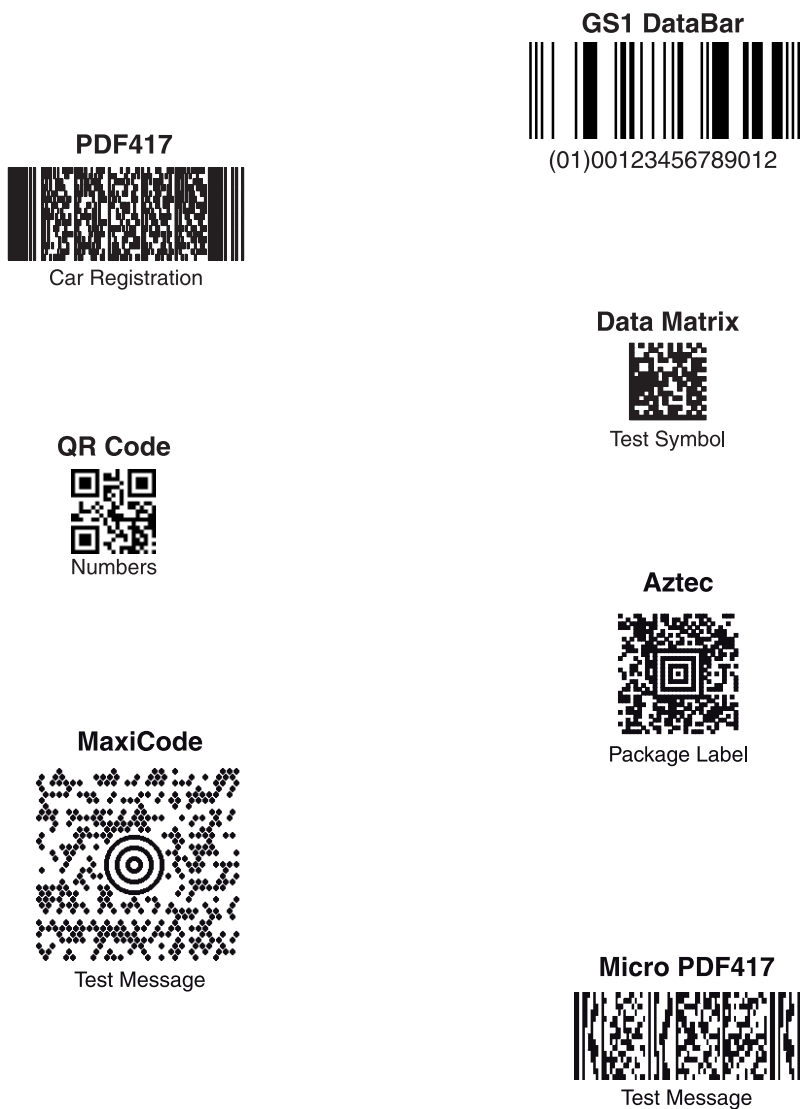


Figure 13.4 : Codes modèles

13.4 Codes de programmation pour le paramétrage



Figure 13.5 : Codes de programmation pour le paramétrage



Figure 13.6 : Codes de programmation pour le paramétrage



Remarque !

Si vous avez fait une erreur lors de l'entrée des valeurs, il vous suffit de lire le code **DISCARD**, puis de relire les codes pour la valeur. Refermez l'entrée en lisant le code **SAVE**.